Husqvarna



Designer Topaz^{™50}

Instrukcja obsługi



WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z maszyny, należy zachować środki ostrożności. Przed użyciem maszyny, przeczytaj wszystkie zalecenia.

Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem:

Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do źródła zasilania. Maszynę do szycia należy wyłączyć niezwłocznie po zakończeniu pracy oraz przed czyszczeniem.

Aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

- 1. Maszyna nie jest przeznaczona do zabawy. Gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich obecności, konieczny jest ścisły nadzór osoby dorosłej.
- 2. Maszyna powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Należy używać tylko wyposażenia rekomendowanego przez producenta i opisanego w niniejszej instrukcji.
- 3. Nie wolno używać maszyny, gdy:
- uszkodzony jest przewód lub wtyczka,
- maszyna działa niewłaściwie na skutek upuszczenia lub zniszczenia,
- maszyna została zalana lub wpadła do wody.

Gdy zaistnieją powyższe okoliczności, maszynę należy dostarczyć do najbliższego autoryzowanego przedstawiciela lub centrum serwisowego, aby tam dokonano przeglądu, naprawy lub elektrycznej lub mechanicznej regulacji.

- 4. Nie wolno używać maszyny, gdy zatkane są wloty powietrza. Należy zwrócić szczególną uwagę, by w otworach wentylacyjnych maszyny oraz przy pedale nie gromadził się kurz lub włókna.
- 5. Nie wolno wkładać żadnych obiektów do tychże otworów.
- 6. Nie wolno używać maszyny na wolnym powietrzu.
- 7. Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach, gdzie używane są produkty w aerozolu (sprayu) oraz tam, gdzie stosowano tlen.
- 8. Nie wolno ustawiać żadnych przedmiotów na rozruszniku nożnym.
- 9. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy je wyłączyć (ustawić przełącznik w pozycji "0"), a następnie wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- 10. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód. Aby wyłączyć maszynę z sieci należy chwycić za wtyczkę, nie za przewód.
- 11. Należy trzymać palce z daleka od ruchomych części urządzenia, szczególnie od igły.
- 12. Nie wolno używać wygiętych igieł.
- 13. Nie wolno ciągnąć ani popychać materiału podczas szycia, gdyż może to spowodować wygięcie się lub złamanie igły.
- 14. Należy wyłączyć maszynę, zanim dokona się jakiekolwiek regulacji przy igle. Szczególnie dotyczy to czynności takich jak: nawlekanie igły, zmiana igły czy zmiany stopki dociskowej.
- 15. Zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, zanim przystąpi się do zdjęcia obudowy, smarowania lub innej czynności regulującej, ujętej w niniejszej instrukcji.

Należy przed rozpoczęciem użytkowania zapoznać się z instrukcją obsługi maszyny Pfaff i przestrzegać zawartych zasad. Prosimy zachować instrukcję obsługi w celu korzystania podczas użytkowania maszyny. Przekazując urządzenie innym użytkownikom należy pamiętać o dołączeniu instrukcji.

W normalnych warunkach pacy głośność urządzenia nie przekracza 70 dB.

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie przy współpracy z pedałem nożnym typu C-9000 produkowanym przez CHIEN HUNG TAIWAN Ltd.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ

Produkty z podwójną izolacją wyposażone są w dwa systemy izolacji zastępujące tradycyjne uziemienie. Produkty z podwójnym uziemieniem nie posiadają one żadnych urządzeń uziemiających, ponieważ nie ma takiej potrzeby. Obsługa produktów z podwójnym uziemieniem wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinna być realizowana przez wykwalifikowany personel techniczny. Produkty z podwójną izolacją oznaczone są jako

"PRODUKTY Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ" LUB "PODWÓJNIE IZOLOWANE".

SPIS TREŚCI

IN	NFORMACJE OGÓLNE	7
	Przegląd elementów maszyny	8
	Tył	8
	Igielnica maszyny	8
	Pojemnik na akcesoria	9
	Moduł do haftowania (typ BE 18)	9
	AKCESORIA	9
	Dołączone akcesoria	9
	Dołączone tamborki	9
	Stopki	.10
	Ściegi	.11
	A – Ściegi użytkowe	.11
	Czcionki	.17
11	ISTALACJA	18
	Przygotowanie	.19
	Odpakowywanie	.19
	Podłączanie przewodu rozrusznika	.19
	Podłączanie przewodu zasilającego i rozrusznika	.19
	Port usb	.20
	Podłączanie i odłączanie z portu usb	.20
	Pakowanie po zakończeniu szycia	.20
	Wolne ramię	.20
	Trzpienie na szpulki	.21
	Pozycja pozioma	.21
	Pozycja pionowa	.21
	Trzpień na dodatkową szpulkę – szycie podwójna igłą	.21
	Schemat nawlekania nici	.22
	Nawlekanie nici	.22
	Nawlekanie igieł podwójnych	.23
	Obcinacz nici	.23
	Czujnik nici	.23
	Nawijanie szpulki bębenka	.24

Nawijanie szpulki bębenka przez igłę24
Nawijanie nici specjalnych24
Wyłączanie ząbków transportujących24
Umieszczanie szpulki w chwytaczu25
Wymiana stopki dociskowej25
Wymiana igły25
lgły25
NICI
USZTYWNIACZE27
PICTOGRAM27
Darmowe oprogramowanie (PC)27
Aktualizacja maszyny28
PRZYCISKI USTAWIENIA I FUNKCJE
Przyciski funkcyjne
Regulacja prędkosci szycia30
Selektywny obcinacz nici30
Zatrzymanie i pozycjonowanie igły (pozycja obcinania) 30
Stop (tryb monochromatyczny)
Fix (fastrygowanie)30
Podnoszenie stopki z czujnikiem i dodatkowa przestrzeń
Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem
Wstecz31
System Exclusive Sensor™31
Opis panelu dotykowego32
Szybka pomoc32
Zapisz do my stitches (moje ściegi)/my files (moje pliki)
Usuwanie32
Odbicie lustrzane góra-dół /odbicie lustrzane prawo-lewo
Opis panelu dotykowego33
Alt i strzałki funkcyjne33
Tryb szycia/haftowania33

Funkcja exclusive sewing advisor™	33
Dotykowy wyświetlacz kolorowy	34
MENU START	34
Pasek narzędzi w trybie szycia	34
Pasek narzędzi w trybie haftowania	35
Menu set	35
Ustawienia maszyny	35
Ustawienia ściegu	36
Ustawienia szycia	37
Ustawienia haftu	
Często używane ikony	
SZYCIE	40
Tryb szycia	41
Karta menu stitch (ścieg)	41
Karta sewing information (informacje o szyciu)	42
Zmiana ściegu	44
Funkcja Exclusive Sewing Advisor™	46
Wybór materiału	46
Techniki szycia	46
Techniki szycia	47
Szew	47
Techniki szycia	48
Szew	48
Obszycie	49
Szycie i obrzucanie	49
Ścieg/obszycie do ściągaczy	50
Fastryga	50
Ścieg kryty	51
Obszycie	51
Perfekcyjnie obszyta dziurka w jednym kroku	52
Dziurka ręczna	53
Ryglowanie ręczne	54

Specjalne techniki szycia54
Ściegi dekoracyjne z możliwością zwężania54
Swobodne przesuwanie, pikowanie55
Komunikaty w trakcie szycia56
PROGRAM
Programowanie58
Programowanie w trybie szycia58
Edycja ściegu lub programu liter59
Karty w trybie programowania59
Polecenia programu ściegu59
Wyszywanie programu60
Zapisywanie programu60
Ponowne ładowanie programu ściegu61
Komunikaty programu61
KONFIGURACJA HAFTOWANIA62
Opis modułu do haftowania (typ BE18)63
Opis tamborka do haftowania63
Wbudowane projekty63
KSIĄŻKA DESIGNER TOPAZ™ 50 SAMPLER63
Podłączanie modułu do haftowania64
Zdejmowanie modułu do haftowania64
Zakładanie stopki do haftowania R64
Zakładanie materiału na tamborek65
Nakładanie/zdejmowanie tamborka65
Rozpoczynanie haftowania66
EDYCJA HAFTÓW68
Tryb haftowania69
Menu start69
Edytor tekstowy haftu70
Ikony kolorowego wyświetlacza dotykowego70
ALT71
Zapisz w moich plikach72

Usuwanie72
Odbicie lustrzane góra-dół Odbicie lustrzane prawo-lewo73
GO!73
Komunikaty w trakcie edycji haftu73
WYSZYWANIE HAFTÓW74
Tryb wyszywania projektów75
Wyszywanie haftów - opis ikon75
Menu start76
Przesuwanie tamborka76
Rozmieszczenie projektu77
Tryb jednokolorowy77
Fastryga77
Alt w trybie haftowania77
Przechodzenie przez poszczególne etapy haftu77
Naprężenie nici78
Powiększenie/przesuwanie78
Liczba przeszyć w projekcie78
Liczba przeszyć w danym kolorze nici78
Lista bloków koloru78
Powrót do edytora haftu78
Podstawowe położenie projektu79
Jak korzystać z podstawowego położenia projektu79
Przesuwanie punktu blokowania na materiale (2)79
Raise needle (Unieś igłę)79
lkony w narożnikach80
Opcje powiększenia/przesuwanie80
Przyciski funkcyjne haftowania projektu80
Szybkość + i80
Selektywny obcinacz nici81
Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły (pozycja obcinania)81
Stop (tryb monochromatyczny)81

Fix (fastrygowanie)	81
Podnoszenie stopki z czujnikiem i dodatkowa przes	strzeń 81
Start/stop	81
Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem	81
Wstecz	81
Wyszywanie haftu - komunikaty	81
Wyszywanie haftu - komunikaty	82
MENEDŻER PLIKÓW	84
Menedżer plików	85
Wbudowana pamięć	85
Formaty plików	85
Przeglądanie za pomocą menedżera plików	85
Widok listy/miniatur	85
Moje pliki	85
USB	86
Otwórz folder	86
Otwórz plik	86
Przejście o jeden poziom folderów wyżej	86
Porządkowanie	86
Utwórz nowy folder	86
Przenieś plik lub folder	86
Kopiuj/wklej plik lub folder	86
Zmień nazwę pliku lub folderu	86
Usuń plik lub folder	87
Menedżer plików - komunikaty	87
KONSERWACJA	88
KONSERWACJA	88

INFORMACJE OGÓLNE

Opis maszyny, akcesoriów i sciegów.



Przegląd elementów maszyny

- 1. Pokrywa
- 2. Prowadnica nici przed naprężaczem
- 3. Dyski naprężacza nici
- 4. Szarpacz nitki górnej
- 5. Nawlekanie nici górne
- 6. Naprężenie przy nawijaniu dolnej szpulki
- 7. Manualny obcinacz nici
- 8. Uwaga są trzy 8 lampki LED
- 9. Płytka ściegowa
- 10. Pokrywa szpulki dolnej
- 11. Centymetr krawiecki i miarka do guzików
- 12. Podstawa
- 13. Przyciski funkcyjne
- 14. Trzpień na nici
- 15. Prowadnica nici do nawijania szpulki do bębenka
- 16. Trzpień na szpulkę dolną lub szycia podwójna igłą
- 17. Nawijacz szpulki do bębenka
- 18. Obcinacz nici szpulki bębenka
- 19. Trzpień do nawijania szpulki bębenka
- 20. Pokrętło
- 21. Wyświetlacz sterujący
- 22. Wbudowany port USB
- 23. Uchwyt na rysik
- 24. Włącznik, gniazda przewodu zasilającego i rozrusznika

Tył

- 25. Rączka do przenoszenia maszyny
- 26. Wolne ramię
- 27. Zaczep do panelu haftującego

Igielnica maszyny

- 28. Gniazdo stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.
- 29. Wbudowany nawlekacz igły
- 30. Uchwyt igły
- 31. Śrubka mocująca igłę
- 32. Prowadnica nici do igły
- 33. Trzpień i uchwyt stopki
- 34. Stopka dociskowa







Pojemnik na akcesoria

Pudełko na stopki, szpulki, igły i inne akcesoria. W środku wyjmowana szuflada do przechowywania..

- 35. Miejsce na akcesoria
- 36. Szuflada na akcesoria



Moduł do haftowania (typ BE 18)

- 37. Przycisk do zdejmowania modułu do haftowania (pod spodem)
- 38. Ramię haftujące
- 39. Uchwyt tamborka
- 40. Nóżki do postawienia
- 41. Element mocujący

AKCESORIA

Dołączone akcesoria

- 42. Rysik
- 43. Sieć na szpulkę (2)
- 44. Podkładka filcowa (2)
- 45. Śrubokręt
- 46. Rozpruwacz
- 47. Pędzelek
- 48. 2 krążki na szpulkę, duże
- 49. Krążek na szpulkę, średni
- 50. Krążek na szpulkę, mały
- 51. Narzędzie wielofunkcyjne/Podkładka do przeszywania zgrubień
- 52. Klipsy do tamborka (16)
- 53. 6 szpulek
- 54. Rysik PICTOGRAM™
- 55. Pamięć USB (1 GB)

Dołączone tamborki

- 56. Tamborek DESIGNER™ Royal Hoop (360x200)
- 57. Tamborek DESIGNER™ Splendid Square (120x120)

- Oprogramowanie do pobrania
- Pokrowiec
- Nożyczki
- Pedał
- Przewód zasilający
- Igły
- Nić do haftów
- Fragmenty materiału i usztywniacz
- Książka DESIGNER TOPAZ™ 50 Sampler
- Ściereczka z mikrofibry

Stopki



Stopka standardowa A

Standardowa stopka dociskająca dostosowana do systemu IDT TM (w standardowym wyposażeniu)

B	A

Stopka do ściegów dekoracyjnych B

Stopka dociskająca do ściegów ozdobnych, zaprojektowana specjalnie z myślą o bezproblemowym przesuwaniu i transportowaniu materiałów podczas szycia



Stopka do obszywania dziurek C

Przeznaczona do obszywania dziurek. Stopka ta ma linie prowadzące określające długość otworu. Środkowa znajduje się 15 mm (5/8") od krawędzi materiału. Dwa tunele pod spodem stopki zapewniają gładkie przesuwanie się nad kolumnami otworu. Na palec z tyłu stopki zakłada się kordonek do dziurek usztywnianych kordonkiem.

Stopka do ściegu krytego D



Stopka ta używana jest do ściegu krytego. Wewnętrzna krawędź stopki prowadzi materiał. Prawy palec stopki przeznaczony jest do przesuwania po zagiętej krawędzi.



Stopka do zamków E

Dwustronna stopka do wszywania zamków błyskawicznych. Należy przesunąć igłę w prawo lub w lewo, aby szyć bliżej ząbków suwaka.



Stopka nieprzywierająca H

Na spodzie stopki znajduje się warstwa nieprzywierająca. Używana jest do szycia materiałów powlekanych, winylu lub skóry, aby materiały te nie przyklejały się do stopki.



Stopka krawędziowa J

Stopka ta przeznaczona jest do ściegów owerlokowych których długość ściegu wynosi 5,0 i 5,5 mm. Ściegi formowane są wokół szpilki, co zapobiega marszczeniu krawędzi materiału.

Stopka do haftowania/cerowania R

Stopka ta używana jest do haftowania/pikowania/zszywania i do wyszywania.





Stopka z czujnikiem do automatycznego obszywania dziurek w jednym kroku

Po podłączeniu do maszyny należy wprowadzić wybraną długość dziurki w celu obszycia dziurki. Środkowy znak znajduje się 15 mm (5/8") od krawędzi materiału.

Samoprzylepne płytki poślizgowe

Stosowane do stopki C i stopki do dziurek z czujnikiem podczas obszywania dziurek na materiałach powlekanych, skóry itp

Ściegi

A – Ściegi użytkowe

Ściegi do szycia ubrań i zszywania.

Ścieg	Nr	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie
	1	Ścieg prosty, igła położona centralnie	A/B	Wykorzystywany do szycia ściegiem prostym. Dostępnych 29 pozycji igły.
1 1	2	Ścieg elastyczny, igła położona z lewej strony	A/B	Szycie materiałów elastycznych.
•==	3	Wzmocniony ścieg prosty, igła położona centralnie	A/B	Ścieg wzmocniony do wykonywania szwów zewnętrznych
: - -	4	Ścieg do fastrygowania	A/B	Ścieg pojedynczy do fastrygowania.
0	5	Ścieg prosty z funkcją FIX	A/B	Funkcja FIX - bardzo praktyczne narzędzie, które automatycznie wiąże nitki na końcu ściegu i przeciąga je na lewą stronę materiału, zabezpieczając ściegi przed pruciem
Ī	6	Prosty ścieg fastrygujący	A	Wyłącz ząbki transportujące. Używaj z rozrusznikiem do fastrygowania. Materiał podawany jest przez przesunięcie do kolejnej pozycji fastrygowania gdy uniesie się stopka.
:~~	7	Zygzak	A/B	Wzmocnienie szwów, eleganckie wykończenie.
\geq	8	Ścieg zygzakowy trzystopniowy	A/B/H	Elastyczny ścieg, cerowanie, łatanie. W przypadku obszywania wybierz obszycie w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.
~~~	9	Ścieg zygzakowy dwustopniowy	A/B	Szwy elastyczne, cerowanie, łatanie oraz szwy ozdobne
L	10	Ścieg obszyciowy	J	Do jednoczesnego szycia i obrzucania
17	11	Elastyczny ścieg obszyciowy	A/B	Do jednoczesnego szycia i obrzucania
	12	Overlock	A/B	Do jednoczesnego szycia i obrzucania. Do średnich materiałów rozciągliwych.

Ścieg	Nr	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie
8	13	Podwójny Overlock	A/B	Do jednoczesnego szycia i obrzucania. Do grubych materiałów
XXX	14	Ścieg wierzchni	A/B	Służy do dekoracyjnych obszyć i zachodzących szwów, pasów i szarf. Do średnich i ciężkich materiałów rozciągliwych
hund	15	Ścieg kryty, elastyczny	D	Do szycia krytego, średnie i grubsze materiały
/	16	Ścieg kryty	D	Kryte obszycia w lekkich materiałach
\/_	17	Ścieg kryty	A/B	Kryte obszycia w lekkich materiałach
≷	18	Wzmocniony zygzak	В	Do łączenia krawędzi materiału lub skórzanych nakładkach. Do szycia dekoracyjnego.
$\bigotimes$	19	Ścieg elastyczny lub do marszczenia	A/B	Ścieg dekoracyjny
MM	20	Ścieg elastyczny	A/B	Do nakładających się szwów oraz do naszywania wąskich tasiemek i gumek.
۰.۸۰	21	Ścieg łączący	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału zakończonymi krawędziami i elastycznych marszczeń.
	22	Ścieg fastrygujący	A/B	Ścieg wzmacniający do stosowania przy kieszeniach, szlufkach itp.
	23	Ścieg do szlówek	A	Przyszywanie szlufek.
>	24	Ścieg zygzakowy trzystopniowy	J	Elastyczny ścieg, cerowanie, łatanie.
	25	Ścieg do cerowania (przedni i tylny)	A/B	Cerowanie, łatanie i naprawianie. Szyć do przodu i tyłu żeby zaszyć uszkodzenie.
UUU	26	Ścieg do cerowania (na całej szerokości)	A/B	Do zszywania niewielkich rozdarć.
↓ ↓	27	Dziurka z rygielkiem	Stopka z czujnikiem C	Standardowa dziurka
	28	Dziurka z zaokrąglonymi końcami	Stopka z czujnikiem C	Do bluzek i ubrań dziecięcy.
****	29	Wzmocniona dziurka do średnich materiałów	С	Do średnich i ciężkich materiałów
Ţ	30	Dziurka tradycyjna	Stopka z czujnikiem C	Tradycyjna dziurka przypominająca ręcznie wykonaną. Zaleca się szycie grubszymi nici.
Ĩ	31	Dziurka tradycyjna zaokrąglona	Stopka z czujnikiem C	Zapewnia wygląd ręcznie robionej dziurki na delikatnych materiałach.
	32	Dziurka z otworkiem	Stopka z czujnikiem C	Do szytych na miarę żakietów, płaszczy itd.
	33	Wytrzymała dziurka	Stopka z czujnikiem C	Ze wzmocnionymi fastrygami
	34	Dziurka z prostym ściegiem w skórze	A/B	Do skóry i zamszu

Ścieg	Nr	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie
	35	Dziurka obrębiana (ścieg prosty)	A/B	Z dodatkową przestrzenią do przecinania do dziurek obrębianych.
$\odot$	36	Automatyczne przyszywanie guzika	Brak stopki	Do przyszywania guzików. Wybierz liczbę przeszyć na Ekranie dotykowym.
	37	Dziurka	В	Szycie dekoracyjne
	38	Dziurka w kształcie kropli	В	Szycie dekoracyjne

# A - Ściegi użytkowe









## B - Ściegi satynowe



## C - Ściegi tradycyjne



# D - Ściegi do pikowania



## E - Ściegi starodawne



# F - Ściegi dekoracyjne



## G - Ściegi specjalne

Szycie specjalnymi technikami, w tym ścieg pluszowy i obrębianie. Mogą być potrzebne dodatkowe akcesoria. Skorzystaj z Szybkiej pomocy, aby uzyskać szczegółowe







## H - Ściegi wykańczające





Blok

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÄÄÖ-_ abcdefghijklmnopqrstuüvwxyzåäö,._ 1234567890ÆæØøàáçëèééíóùúÑñß&?!'@

### Linia mazana

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUÜVWXYZÅÄÖabcdefghijklmnopqrstuüvwxyzåäö,. 1234567890ÆæØøàáçëèééíóùúÑñB&?!'@

### Czcionki Script

ABCDEF GHIJKLMN OPORST UÜV W X YKÅÄÖ – 📖 abcdefghijklmnopgrstuüvwæyzåäö,. 1234567890 Do æ Ø o à á çë è é é í ó ù ú Ñ ñ B g ? ! ' @

#### **Czcionki Script**

Alfabet rosyjski i zapis japoński - podgląd na wyświetlaczu maszyny.



# INSTALACJA

Rozpoczęcie szycia i obsługa maszyny.



# Przygotowanie

### Odpakowywanie

Umieścić karton na płaskim podłożu. Wyjąć urządzenie z pudełka, zdjąć opakowanie zewnętrzne oraz sztywną obudowę maszyny.

Odpakować usuwając zabezpieczenia i plastikową torbę.

**Uwaga**: Maszyna Husqvarna Designer Topaz 50 przeznaczona do szycia wysokiej jakości szwów w temperaturze pokojowej. Ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury mogą wpływać na jakość wykonywanego szwu.

### Podłączanie przewodu rozrusznika

Wśród akcesoriów znajduje się przewód rozrusznika i przewód zasilający. Podłączanie przewodu pedału do pedału dokonuje się tylko przy pierwszym użyciu maszyny.

- 1. Wyjmij przewód rozrusznika. Odwróć rozrusznik. Podłącz przewód do gniazda na pedale.
- 2. Dociśnij mocno, aby upewnić się, że przewód został poprawnie podłączony.
- 3. Ułóż przewód w otworze na spodzie rozrusznika.



#### Podłączanie przewodu zasilającego i rozrusznika

Podłączyć kabel zasilający do gniazda znajdującego się w prawej dolnej części maszyny (1) Podłączyć kabel do gniazda elektrycznego (2) Włączanie maszyny za pomocą przycisku ON/OFF (3)

**Uwaga**: Przed podłączeniem pedału rozrusznika upewnij się, że to typ "FR5" (sprawdź spód pedału).



# Port usb

Po prawej stronie maszyny znajduje się port USB do podłączania pamięci USB.

**Uwaga**: Upewnij się, czy pamięć USB jest sformatowana w standardzie FAT32

## Podłączanie i odłączanie z portu usb

Wkładaj i wysuwaj ostrożnie i bez użycia siły.



# Pakowanie po zakończeniu szycia

- 1. Wyłączyć urządzenie używając głównego wyłącznika.
- 2. Wyjąć kabel zasilający z gniazda i z urządzenia.
- 3. Wyjąć i zwinąć kabel z pedału zasilającego.
- 4. Umieścić akcesoria w pojemniku.
- 5. Maszynę zabezpieczyć ochronnym pokrowcem.



# Wolne ramię

Aby skorzystać z tej funkcji, wysuń pojemnik, i odczep zaczep (hak) mocujący pojemnik. Pojemnik można odblokować po przesunięciu go w lewą stronę.



# Trzpienie na szpulki

Maszyna posiada miejsce na dwie szpulki nici: główną i dodatkową. Uchwyty są dostosowane do wszystkich rodzajów nici. Szpula główna jest regulowana i może być montowana zarówno w pozycji horyzontalnej, oraz pionowej. Pozycja horyzontalna przeznaczona jest do pracy z normalnymi szpulkami a pionowa do prac z dużymi szpulkami nici lub szycia podwójna igłą.

## Pozycja pozioma

Umieść filcową podkładkę oraz szpulkę na wrzecionie. Sprawdzić, czy nić odwija się z przodu szpuli umożliwiając nasunięcie osłonki szpuli. Nasuń nad szpulkę krążek zabezpieczający.

**Uwaga**: Nie wszystkie szpulki są produkowane w ten sam sposób. W przypadku jakichkolwiek problemów z nicią, należy obrócić szpulę w taki sposób, aby nić odwijała się w przeciwnym kierunku lub umieścić nić w pozycji pionowej.

## Pozycja pionowa

Zamontuj szpulę nici na trzpieniu w pozycji pionowej. Umieścić filcową podkładkę pod szpulą, aby uniemożliwić zbyt szybkie obroty szpuli. Nie umieszczać zatyczki na szczycie szpuli – to może zablokować obroty.



### Trzpień na dodatkową szpulkę – szycie podwójna igłą

Szpula pomocnicza jest wykorzystywana do nawijania nici na szpulkę do bębenka lub do używania drugiej szpuli w przypadku korzystania z podwójnej igły. W tym celu należy umieścić filcową podkładkę pod szpulą z nicią, a następnie założyć szpulkę na trzpieniu zamocowanym w (A), w górnej części maszyny

# Schemat nawlekania nici

Sprawdzić, czy stopka jest podniesiona oraz czy dźwignia podnoszenia stopki znajduje się w najwyższym położeniu.

- 1. Umieścić podkładkę filcową oraz szpulę na trzpieniu i zamocować szpulki z nićmi.
- 2. Przeciągnąć nić pod prowadnicą (A) w kierunku od strony prawej do lewej.
- 3. Przeciągnąć nić od strony prawej do lewej wzdłuż otworu.
- 4. Przeciągnąć nić pomiędzy dwoma płytkami dociskającymi (B).
- 5. Następnie nawlec zgodnie ze schematem (C i D).
- 6. Przeciągnąć nić ku dołowi przez otwór na nitkę a następnie wyciągnąć w kierunku do góry przez otwór (E).
- 7. Nawlecz nić korzystając z automatycznego nawlekania lub ręcznie.



## Nawlekanie nici

Maszyna jest wyposażona w automatyczne nawlekanie nitki, aby móc korzystać z tej funkcji igła musi znajdować się w najwyższym położeniu.

Zalecamy też obniżenie stopki.

- 1. Ściagamy nawlekacz całkowicie do dołu.
- 2. Przeciągamy nić pod małym haczykiem (F).
- 3. Haczyk przeciągnie nitkę przez oczko (G) i utworzy pętlę z tyłu nitki.
- 4. Wyciągamy pętlę nici z tylnej części igły.
- 5. Podnieść stopkę dociskającą i umieścić nitkę tuż pod nią

**Uwaga**: Nawlekacz jest dostosowaya do igieł w rozmiarze od 70 do 120, nie nadaje się do igieł w rozmiarze 60 i mniejszych, igieł skrzydłowych lub podwójnych.

Nawlekając igłę ręcznie, należy pamiętać o konieczności nawlekania jej w kierunku od przodu do tyłu.





## Nawlekanie igieł podwójnych

Wymień igłę pojedynczą na podwójną. Sprawdzić, czy stopka dociskająca znajduje się w najwyższym położeniu.

- 1. Nawlec pierwszą nić zgodnie z instrukcjami powyżej.
- 2. Przewlec nić w kierunku od przodu do tyłu.
- 3. Umieścić szpulki nici na trzpieniu podstawowym i dodatkowym na filcowej podkładce.
- 4. Nawlec nić zgodnie ze schematem i przeciągnąć przez prowadnicę (A) w kierunku od tyłu do przodu.
- 5. Przeciągnąć drugą nić w taki sam sposób jak pierwszą.
- 6. Sprawdzić, czy nitka znajduje się wewnątrz prowadnicy igły oraz zewnętrznej.
- 7. Przewlec nić ręcznie przez oczko igły w kierunku od przodu do tyłu.

**Uwaga**: Przed rozpoczęciem szycia podwójną igłą należy wybrać odpowiedni rozstaw igieł na panelu sterującym korzystając z menu ustawień. Pozwoli to ograniczyć szerokość wszystkich szwów dla danego rozmiaru igły i zapobiegnie uszkodzeniu stopki oraz igły.

Nie należy stosować asymetrycznych igieł podwójnych, ponieważ mogą one uszkodzić całe urządzenie.



# Obcinacz nici

Maszyna posiada trzy obcinacze nitki.

- A do obcinania nitki przy nawijani szpulek do bębenka.
- B do obcinania nitki z bębenka przy płytce ściegowej.
- C z lewej strony maszyny do manualnego obcinania nici.



# Czujnik nici

W przypadku zerwania nitki lub braku nici w bębenku maszyna przestanie szyć, i poinformuje nas o tym komunikatem na wyświetlaczu.

Należy nawlec nić według schematu lub wymienić szpulkę z nićmi w bębenku.

# Nawijanie szpulki bębenka

## Nawijanie szpulki bębenka przez igłę

Podnieś stopkę i igłę do górnej pozycji.

- 1. Załóż szpulkę na trzpień szpulownika,
- 2. Załóż nici na trzpień.
- 3. Przeciągnij nici zgodnie ze schematem pokazanym obok.
- 4. Przeprowadź nić przez dziurkę w szpulce nałożonej na szpulowniku.
- 5. Dociśnij nawijacz szpulki w prawo, aby rozpocząć nawijanie.

Przesuń szpulką w prawo i rozpocznij nawijanie poprzez naciśniecie pedału lub przycisku start-stop.

Po zakończeniu szpulowania nastąpi zatrzymanie. Przesuń szpulkę w lewo i zdejmij nawiniętą szpulkę. Odetnij nić za pomocą obcinacza znajdującego sie przy szpulowniku.

## Nawijanie nici specjalnych.

Przez igłę nie należy nawijać nici specjalnych (metalicznych, elastycznych, nylonowych itp.) Tego typu nici nawijaj z minimalną prędkością.

Załóż szpulkę na trzpień szpulownika i poprowadź zgodnie ze schematem na rysunku od punktu B , C do D.

Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami powyżej (punkt 3,4,5).





# Wyłączanie ząbków transportujących

Transport ząbkowy można wyłączyć przesuwając suwak znajdujący się z tyłu maszyny w lewą stronę lub włączyć przesuwając suwak w prawą stronę. Ząbki muszą być opuszczone przy przyszywaniu guzików, szyciu z wolnej ręki oraz korzystaniu ze ściegu A:23.

Maszyna automatycznie opuszcza ząbki transportujące przy założonym module do haftowania.



# Umieszczanie szpulki w chwytaczu

Sprawdzić, czy igła znajduję się w górnym położeniu oraz czy maszyna została wyłączona.

- 1. Zdjąć osłonkę szpulki wysuwając ją w kierunku do siebie
- 2. Wprowadzić szpulkę do chwytacza zgodnie kierując nić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 3. Przeciągnąć nić przez nacięcie (C). Następnie nawlec zgodnie ze strzałkami do prowadnicy na płytce nici w kierunku od (C) do (E).
- 4. Aby odciąć nadmiar nici, wyciągnąć ją tuż za obcinaczem (G). Zamontować osłonę szpulki(F).









# Wymiana stopki dociskowej

- 1. W tym celu należy przycisnąć stopkę w dół, aż wysunie się z uchwytu.
- 2. Ustaw poprzeczny trzpień na stopce równo z wycięciem na kolanku.
- 3. Pchnij stopkę w stronę uchwytu, aż zatrzaśnie się na miejscu.





# Wymiana igły

- 1. Odkręcić śrubę mocującą igłę.
- 2. Wyjąć igłę.
- 3. Wsunąć nową igłę w trzpień mocujący, płaską stroną odwróconą od siebie. Upewnić się, że nie uda się bardziej zmienić jej położenia, wtedy igła jest zamontowana prawidłowo.
- 4. Dokręcić śrubę mocującą igłę, aż do wystąpienia oporu.



## Igły

Należy używać wyłącznie igieł wysokiej jakości, (system 130/705H). W standardowym wyposażeniu maszyna została wyposażona w igły, w najczęściej stosowanych rozmiarach.

Rodzaje igieł zalecanych do maszyny Husqvarna:

#### Igły uniwersalne

Igły uniwersalne mają nieco zaokrąglone ostrze i dostępne są w różnych rozmiarach. Odpowiednie do szycia różnych rodzajów materiałów. Dobieraj igły do gramatury szytego materiału.



#### Igła do stretchu

Igły do stretchu zakończone czubkiem ze specjalną kulką. Specjalna konstrukcja igły zapobiegają przepuszczaniu ściegów, szczególnie w przypadku elastycznych materiałów. Są odpowiednie do szycia dzianin, strojów kąpielowych, wełny, sztucznego zamszu oraz skóry.

#### Igła do haftowania (C)

Igły do haftowania mają specjalne skośne ścięcie, lekko zaokrąglony koniec i nieco większe ucho aby nie powodowały uszkodzenia nici i materiału. Może być używana wraz z metalicznymi i innymi specjalnymi nićmi do haftowania i szycia dekoracyjnego.

#### Igła do dżinsu i denimu

Igła do dżinsu ma ostry koniec i są zalecane do szycia grubych warstw jeansu oraz płótna i denimu. Wzmocnione ostrze zapobiega uszkodzeniom igły oraz przepuszczaniu ściegów.

#### Igła ze skrzydełkami

Igła ze skrzydełkami posiada szerokie skrzydła z boku umożliwiając przebicie materiału podczas szycia. Przeznaczona do tworzenia przeszyć dekoracyjnych, mereżek na luźno tkanych materiałach.

**Uwaga**: Igła skrzydłowa nie jest załączona w zestawie. Zalecane jest używanie igieł w rozmiarze 100.

**Uwaga**: Należy często wymieniać igły. Igła musi być prosta i ostro zakończona (A).

Uszkodzona igła (B) może powodować przepuszczanie szwów, złamanie lub uszkodzenie materiału. Może także być powodem uszkodzenia płytki igły.

Nie używać asymetrycznych igieł podwójnych (C), gdyż mogą one uszkodzić maszynę.



#### NICI

Dobieraj nici do rodzaju szytego materiału, na rynku jest dostępna szeroka gama różnego rodzaju nici.

#### Uniwersalna nić do szycia

Są to nici poliestrowe, bawełniane do szycia różnego rodzaju projektów.

#### Nić do haftów

Nić do haftów są wykonane z różnych włókien, nadają gładki, satynowy wygląd haftu i innych dekoracyjnych ściegów. Do wyszywania używaj takiego samego rodzaju nitki górnej i dolnej.

Przy szyciu nićmi metalicznymi lub do haftu może być konieczne używanie igły z większym oczkiem. Trzpień powinien być ustawiony w pozycji poziomej.

#### Nić przezroczysta

To szczególny rodzaj nici używany do pikowania i szycia ozdobnego, którą należy nawijać przy niskiej prędkości i do połowy objętości szpulki.



**Uwaga**: Na niektórych materiałach może znajdować się nadmiar farby, co może powodować trudne do usunięcia przebarwienia na innych materiałach oraz na samym urządzeniu. Wełna oraz dżins, szczególnie w kolorze czerwonym i błękitnym, mogą farbować. W takim przypadku należy wypłukać materiał w celu uniknięcia przebarwień.

#### USZTYWNIACZE

#### **Odrywany usztywniacz**

Są zalecane do wykonywania haftów lub ściegów dekoracyjnych przy nierozciągliwych tkaninach. Po wyszyciu nadmiar usuwa się poprzez oderwanie.Uniwersalna nić do szycia

#### Odrywana naprasowanka

Stabilny usztywniacz, który jest przeznaczony do naprasowania. Zalecany do dzianin i materiałów wymagających stabilizacji. Przykleja się go od lewej strony. Po wyszyciu nadmiar usuwa sie poprzez oderwanie.

#### Usztywniacz odcinany

Przeznaczony do wyszywania na tamborku. Nadmiar usuwa się poprzez odcięcie.

#### Usztywniacz rozpuszczalny

Usztywniacz rozpuszczalny stosuje się do haftowania materiałów frotte lub z włosem. Umieszczenie haftu w wodzie powoduje rozpuszczenie nadmiaru usztywniacza. Dostępny jest w wielu grubościach.

#### Usztywniacz rozpadający się

Do stabilizacji materiału, znika po ogrzaniu.

#### Usztywniacz samoprzylepny

Do haftowania delikatnych materiałów, odrywa się po wyszyciu.

#### PICTOGRAM

Pisak znikający po kilku godzinach lub rozpuszczający się w wodzie. Używany do zaznaczania wzorów na tkaninie.

# Darmowe oprogramowanie (PC)

Dla maszyny do szycia i haftowania HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 50 dostępny jest pakiet oprogramowania dla komputerów PC. Dodaje on następujące funkcje:

- program QuickFont służący do tworzenia nieograniczonej liczby czcionek do haftowania z większości czcionek TrueType® i OpenType® znajdujących się w komputerze.
- Zarządzanie projektami haftów: przeglądanie projektów jako miniatur, odczytywanie różnych formatów haftów, dodawanie komend odcinania i wiele innych.

Przejdź na stronę HUSQVARNA VIKING® pod adresem www.husqvarnaviking.com i poszukaj opcji Embroidery Machines Support (Wsparcie dla maszyn do haftowania) i pobierz oprogramowanie. Podczas instalacji pojawi się pytanie o Kod instalacji. Wprowadź liczbę:

#### 9200

Dodatkowe informacje i szczegółowe instrukcje instalacji dostępne są na stronie pobierania.

# Aktualizacja maszyny

Zajrzyj na stronę internetową www.husqvarnaviking.com i/lub skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING® w celu otrzymania aktualizacji i rozszerzeń dla maszyny i do przewodnika użytkownika.

Instrukcje aktualizacji

- Przejdź na stronę HUSQVARNA VIKING® pod adresem www.husqvarnaviking.com i odszukaj swoją maszynę do szycia. Tam można znaleźć aktualizacje dla maszyny do posiadanej szycia.
- · Pobierz aktualizację oprogramowania na pamięć USB z haftami.
- Upewnij się, że maszyna jest wyłączona. Podłącz do portu USB maszyny pamięć USB z haftami, na której znajduje się nowe oprogramowanie.
- Wciskając i trzymając przycisk Wstecz włącz maszynę.
- · Aktualizacja rozpocznie się automatycznie. Gdy pojawi się pasek postępu, można puścić przycisk Wstecz.

**Uwaga**: Może minąć minuta, zanim pojawi się pasek postępu i będzie można puścić przycisk Wstecz.

• Może minąć chwila, zanim pojawi się pasek postępu i będzie można puścić przycisk Wstecz.





# PRZYCISKI USTAWIENIA I FUNKCJE

Tutaj znajdziesz informacje o ustawieniach maszyny i przyciskach funkcyjnych. Poznasz też dotykowy panel sterujący.



# Przyciski funkcyjne

#### (funkcje trybu haftowania są oznaczone nawiasami)

Selektywny obcinacz nici



#### Regulacja prędkosci szycia

Wszystkie ściegi i rozmiary tamborków w maszynie mają ustawione wstępnie, zalecane prędkości szycia.

Dotknij Speed+ lub Speed- (Szybkość + lub -) by zwiększyć lub zmniejszyć prędkość szycia/haftowania. Dotknięcie ikony Speed spowoduje wyświetlenie komunikatu podającego ustawienie szybkości. Można ją zmienić dotykając suwaka na okienku. Zmiana ustawienia w trakcie szycia nie spowoduje wyświetlenia komunikatu.

Podczas szycia nićmi metalicznymi oraz na delikatnych materiałach szybkość haftowania należy zmniejszyć.

#### Selektywny obcinacz nici

#### Tryb szycia

Dotknij przycisku Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici), a maszyna odetnie górną i dolną nić, podniesie stopkę i igłę oraz aktywuje funkcję FIX do następnego uruchomienia. W celu ucięcia nici pod koniec ściegu lub programu ściegu, dotknij opcji Selective Thread Cutter podczas szycia. Przycisk zacznie migać, wskazując żądanie cięcia. Gdy ścieg lub program ściegu zostanie zakończony, maszyna wykona ścieg FIX, a nić górna i dolna zostaną odcięte. Funkcja selektywnego obcinacza nici może być programowana (patrz strona 5:3).

**Uwaga**: Maszyna przecina nici automatycznie po pewnych ściegach, jak np. dziurka w jednym kroku z czujnikiem. Automatyczny selektywny obcinacz nici może być anulowany w menu SET, patrz strona 3:10.

#### Wyszywanie haftów

Dotknięcie opcji Selective Thread Cutter podczas haftowania spowoduje automatyczne obcięcie górnej i dolnej nici oraz podniesienie stopki. Na końcu bloku koloru obcinana jest tylko górna nić. Po zakończeniu projektu, zarówno górna nić jak i nić bębenka są obcinane automatycznie.

**Uwaga**: Selektywny obcinacz nici może być anulowany w menu SET, patrz strona 3:11.

#### Zatrzymanie i pozycjonowanie igły (pozycja obcinania)

#### Tryb szycia

Dotknij opcji Needle Stop Up/Down (Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły), aby podnieść lub opuścić igłę. Ustawienie pozycji zatrzymania igły jest także zmieniane. Można także dotknąć sterowania stopki, aby podnieść lub opuścić igłę bez zmiany opcji Needle Stop Up/Down. Gdy funkcja jest aktywna, zaświeca się przycisk Needle Stop Up/ Down. Dotknij święcącego przycisku, aby wyłączyć funkcję.

#### Wyszywanie haftów

Maszyna przesunie tamborek do przodu, w stronę użytkownika, w celu łatwego przycięcia nici.

#### Stop (tryb monochromatyczny)

#### Tryb szycia

Wybierz STOP, aby zakończyć ścieg. Maszyna zabezpieczy nić i zatrzyma się automatycznie, gdy jeden ścieg lub program ściegu zostanie zakończony. Po wybraniu STOP na ekranie będzie wyświetlany tylko jeden ścieg. Przycisk STOP zaświeci się po dotknięciu. Wybierz STOP ponownie, aby anulować lub wybierz nowy ścieg. Przycisk STOP zgaśnie. Funkcja STOP jest anulowana po zakończeniu ściegu. Funkcja STOP może być programowana (patrz strona 5:3).

#### Wyszywanie haftów

Wybierz STOP, aby wyeliminować zatrzymania przy zmianie koloru lub utworzyć jednokolorowy haft, patrz rozdział Wyszywanie haftów.

#### Fix (fastrygowanie)

#### Tryb szycia

Fix automatycznie wiąże nitki na końcu ściegu i przeciąga je na lewą stronę materiału, zabezpieczając ściegi przed pruciem.



(Ponowne rozpoczęcie ściegu), lub funkcji STOP podczas szycia. Na początek maszyna szyje kilka ściegów wiążących i kontynuuje wykonywanie wybranego ściegu. Dotknij FIX w czasie szycia, a maszyna wyszyje kilka ściegów kończących i zatrzyma się automatycznie. Przycisk FIX zaświeca się, gdy funkcja FIX jest aktywna. Dotknij święcącego przycisku, aby wyłączyć funkcję. Funkcja FIX może być programowana (patrz strona 5:3).

**Uwaga**: Automatyczna funkcja FIX może być anulowana w menu SET, w opcji Sewing Settings (Ustawienia szycia - patrz strona 3:8). Nie zostaną wykonane automatyczne ściegi FIX, dopóki nie zostanie użyty przycisk FIX na maszynie.

#### Wyszywanie haftów

Dotknij FIX, aby sfastrygować obrys obszaru projektu haftowania lub w celu przyfastrygowania materiału do usztywniacza.

#### Podnoszenie stopki z czujnikiem i dodatkowa przestrzeń

#### Tryb szycia

Dotknij opcję Sensor Foot Up (Podniesienie stopki z czujnikiem), aby podnieść stopkę. Dotknij drugi raz, a stopka zostanie podniesiona do pozycji dodatkowej przestrzeni.

#### Wyszywanie haftów

Dotknij Podnoszenie stopki z czujnikiem i Dodatkowa przestrzeń, aby unieść stopkę. Ponowne dotknięcie powoduje dodatkowe uniesienie stopki, co ułatwia zakładanie i zdejmowanie tamborka.

#### START/STOP

Dotknij tego przycisku, aby rozpocząć lub zatrzymać szycie lub haftowanie bez użycia rozrusznika. Dotknij START/STOP, aby rozpocząć i ponownie, aby zatrzymać.

#### Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem

#### Tryb szycia

Dotknij przycisk Sensor Foot Down and Pivot (Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem), a stopka zostanie całkowicie

opuszczona. Maszyna przytrzyma mocno materiał. Dotknij opcji Sensor Foot Down (Opuszczenie stopki z czujnikiem), aby uzyskać pozycję Pivot (Obrót).

#### Wyszywanie haftów

Naciśnij przycisk opuszczenia stopki z czujnikiem, aby opuścić stopkę do pozycji "pływania" nad haftem.

#### Wstecz

Aby na stałe zmienić kierunek szycia, naciśnij przycisk Reverse (Wstecz) jeden raz, przed rozpoczęciem szycia. Zaświeci się dioda trybu wstecz, a maszyna będzie szyć w drugą stronę do czasu ponownego naciśnięcia przycisku. Jeśli przycisk wstecz zostanie naciśnięty w trakcie szycia, maszyna będzie szyć wstecz dopóki przycisk będzie naciśnięty. Podczas naciskania przycisku świeci się dioda trybu wstecz.

Funkcja ta jest także używana do obszywania dziurek i cerowania i ściegów zwężanych, by przechodzić pomiędzy fragmentami ściegu.

Tryb szycia wstecz nie działa w trybie haftowania.

#### System Exclusive Sensor™

Dzięki funkcji EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM[™], stopka w sposób ciągły wykrywa grubość materiału, haftu lub szycia w celu gładkiego i jednolitego szycia oraz perfekcyjnego prowadzenia tkaniny.

Przejdź do menu SET, aby sprawdzić aktualne ustawienie nacisku stopki z czujnikiem dla danego materiału i dostosować nacisk stopki.

# Opis panelu dotykowego

Ekran maszyny HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 50 jest bardzo łatwy w obsłudze - dotknij go rysikiem lub palcem, aby dokonać wyboru.



#### Szybka pomoc

Dotknij ikony szybkiej pomocy (Quick Help) w prawym górnym narożniku. Na ekranie pojawi się znak zapytania, wskazujący włączenie szybkiej pomocy. Dotknij ikony lub obszaru na obszarzem dotykowym, o którym chcesz uzyskać informacje. Na ekranie pojawi się komunikat z krótkim wyjaśnieniem. Dotknij OK, aby zamknąć komunikat i wyjść z trybu Szybka pomoc.

## Zapisz do my stitches (moje ściegi)/my files (moje pliki)

Dotknij ikony szybkiej pomocy (Quick Help) w prawym górnym narożniku. Na ekranie pojawi się znak zapytania, wskazujący włączenie szybkiej pomocy. Na panelu dotknij ikony lub obszaru o, którym chcesz uzyskać informacje. Na ekranie pojawi się komunikat z krótkim wyjaśnieniem. Dotknij OK, aby zamknąć komunikat i wyjść z trybu Szybka pomoc.

#### Usuwanie

Dotknij ikony Delete (Usuń), jeśli chcesz usunąć ścieg, sekwencję, projekt lub folder. Funkcja usuwania będzie aktywna do czasu wybrania i usunięcia ściegu, sekwencji, projektu lub foldera lub ponownego jej dotknięcia. Jeżeli zaznaczony jest ścieg do usunięcia, pojawi się komunikat potwierdzenia usunięcia. **Uwaga**: Jeśli dotkniesz i przytrzymasz funkcję usuwania, możesz skasować wszystkie ściegi w folderze My Stitches (Moje ściegi). Nie można usunąć wbudowanych czcionek, projektów i ściegów.

#### Odbicie lustrzane góra-dół /odbicie lustrzane prawo-lewo

W celu wykonania odbicia lustrzanego ściegów lub programu ściegu po jego szerokości dotknij funkcji Mirror Side-to-Side (Odbicie lustrzane prawo-lewo). W celu wykonania odbicia lustrzanego ściegów lub programu ściegu po jego długości dotknij funkcji Mirror End-to-End (Odbicie lustrzane góra-dół).

Uwaga: Nie można odwracać dziurek.

W trybie haftowania projekt będzie odbity lustrzanie prawolewo lub góra-dół po dotknięciu tych funkcji.



## Alt i strzałki funkcyjne

Strzałki na obszarze dotykowym mogą zmienić działanie zależnie od tego, co widać na kolorowym wyświetlaczu dotykowym. Dotknij ikony ALT, aby sprawdzić czy na ekranie dostępne są dodatkowe funkcje. Dodatkowe informacje na temat konkretnych funkcji ikon ALT w każdym oknie znajdują się w rozdziałach 4, 5, 7 i 8.

## Tryb szycia/haftowania

Tryb szycia służy do standardowego szycia (patrz: rozdziały 4 i 5), natomiast tryb haftowania umożliwia wyszywanie haftów (patrz: rozdziały 7 i 8). Naciśnij funkcję Sewing Mode (Tryb szycia), aby przejść do trybu szycia, albo naciśnij funkcję Embroidery Mode (Tryb haftowania), aby przejść do trybu haftowania.

#### Funkcja exclusive sewing advisor™

Maszyna do szycia posiada funkcję HUSQVARNA VIKING® Exclusive SEWING ADVISOR™. Jest ona zawsze aktywna i dostępna na dole ekranu. Przy rozpoczynaniu projektu, wybierz rodzaj materiału i jego ciężar, a następnie wybierz wybraną technikę. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ ustawia najlepszy dla danego zadania ścieg, jego długość i szerokość, szybkość szycia, naprężenie nici oraz nacisk stopki z czujnikiem. Ścieg jest wyświetlany na ekranie z zalecaną stopką i igłą.

Uwaga: Działa tylko w trakcie szycia

# Dotykowy wyświetlacz kolorowy

#### MENU START

Dotknij ikony menu Start, aby otworzyć pasek narzędzi. Pasek narzędzi używany jest do wybierania i aktywacji różnych okien.

Wygląd paska narzędzi zmienia się zależnie od tego, czy aktywny jest tryb Sewing Mode (Szycie) czy Embroidery Mode (Haftowanie). Menedżer plików i menu SET są cały czas dostępne.



#### Pasek narzędzi w trybie szycia

Na pasku narzędzi znajduje się menu Stitch (Ścieg), menu Font (Czcionka), opcja Program Mode (Tryb programu), File Manager (Menedżer plików) oraz menu SET (Ustaw). Dotknij funkcji, którą chcesz aktywować.

#### Menu ściegu

Po dotknięci ikony menu Stitch (Ścieg) na pasku narzędzi otworzy się menu ściegu. Dotknij ściegu, aby wybrać go lub menu, aby wejść do odpowiedniego menu ściegu (patrz rozdział 4).

#### Menu Stitch Font (Czcionka ściegu)

Dotknij menu Czcionka ściegu, a pojawi się okienko z dostępnymi czcionkami ściegów. Wybierz czcionkę dotykając jej. Po wybraniu czcionki ściegu zostanie automatycznie uruchomiony tryb Program.

**Uwaga**: Czcionki ściegu dostępne są tylko wtedy, gdy aktywny jest tryb szycia, zaś czcionki haftu dostępne są tylko, gdy aktywny jest tryb haftowania.

#### Programowanie

Dotknij ikony Program, aby przejść do okna Program. Można łączyć ściegi oraz litery i cyfry w celu utworzenia programu. Łączyć można różne ściegi dekoracyjne i czcionki z maszyny. Program może mieć maksymalnie długość około 500mm lub 99 ściegów. Więcej informacji na temat programowania można znaleźć w rozdziale 5.

#### Menedżer plików

Menedżer plików pozwala na łatwe otwieranie, porządkowanie, dodawanie, przenoszenie, usuwanie lub kopiowanie projektów i plików czcionek. Do przechowywania projektów i plików można użyć zarówno wbudowanej pamięci, jak i zewnętrznego urządzenia podłączonego do maszyny. Więcej informacji na temat Menedżera plików można znaleźć w rozdziale 9.



#### Pasek narzędzi w trybie haftowania

Na pasku narzędzi znajduje się menu Design (Projekt), menu Embroidery Font (Czcionka haftu), opcja Embroidery Text Edit (Edycja tekstu haftu), File Manager (Menedżer plików) oraz menu SET (Ustaw). Dotknij funkcji, którą chcesz aktywować.

#### Menu Design

Dotknij ikony menu Design (Projekt), aby otworzyć okno zawierające wbudowane projekty. Projekt ładowany jest przez dotknięcie.

#### Menu Embroidery Font (Czcionka haftu)

Dotknij ikony menu Embroidery Font (Czcionka haftu), aby otworzyć okno z dostępnymi czcionkami haftu. Wybierz czcionkę dotykając jej. Po wybraniu czcionki zostanie automatycznie uruchomiony tryb Embroidery Text Edit (Edycja tekstu haftu).

**Uwaga**: Czcionki ściegu dostępne są tylko wtedy, gdy aktywny jest tryb szycia, zaś czcionki haftu dostępne są tylko, gdy aktywny jest tryb haftowania.

#### Edycja tekstu haftu

Jeśli chcesz zmienić program Embroidery Font (Czcionka haftu) utworzony w funkcji

Embroidery Edit (Edycja haftu), dotknij ikony Embroidery Text Edit (Edycja tekstu haftu). Zostanie otwarte okno programu, w którym można dokonać zmian. Można tutaj dodawać i usuwać litery. W przypadku zaprogramowania tekstu w trybie haftowania, tekst można zapisać jako część projektu, a wtedy można go będzie można wyszyć tylko w trybie haftu.

# Menu set

W menu SET można dokonać własnych poprawek w ustawieniach maszyny, ściegu, szycia i haftowania.

Dotykaj ikon, aby aktywować wybrane funkcje lub wyświetlić listę opcji. Podczas zmiany ustawień szycia lub haftowania, ustawienia te zostaną zapisane po wyłączeniu maszyny. Zmiany w ustawieniach ściegu nie zostaną zachowane po wyłączeniu maszyny.

#### Ustawienia maszyny

#### Ikona Information (Informacja)

Ikona informacji otwiera okno zawierające wersję oprogramowania maszyny, zużycie pamięci i informacje o licencji.

#### Language (Język)

Dotknij opcji Language (Język), aby zobaczyć dostępne języki. Wybierz odpowiedni język dotykając go.

#### Powtarzanie dźwięku

Gdy opcja ta jest aktywna, sygnał przy pewnych komunikatach ostrzegawczych jest regularnie powtarzany do chwili anulowania.

#### Blokowanie ekranu

Jeśli możliwe jest przypadkowe dotknięcie ekranu, a tym samym zmiany ściegu lub ustawień w trakcie szycia, można łatwo go zablokować.

Po aktywacji ekran jest automatycznie blokowany jeśli nie był używany przez dziesięć sekund. Na ekranie widoczne jest okienko, a ekran pozostanie zablokowany do czasu dotknięcia przycisku OK na okienku.

#### Touch Screen Adjust (Dostosowanie ekranu dotykowego)

Może być konieczne dostosowanie ekranu do sposobu dotykania. Dotknij opcji, aby otworzyć widok służący do kalibracji ekranu dotykowego. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby wykonać kalibrację.





Ustawienia maszyny



#### Ustawienia ściegu

(dostępne tylko w trybie szycia)

Na ekranie Stitch Settings (Ustawienia ściegu) można ustawić nacisk stopki i balans ściegu lub długość dziurki. Ustawienia te dotyczą wyłącznie wybranego obecnie ściegu.

Po wybraniu innego ściegu lub ponownym wybraniu tego samego ściegu ustawienia powrócą do wartości domyślnych. Domyślna liczba jest wyświetlana na czarno, jeśli została zmieniona będzie wyświetlona na czerwono.

#### Zmiana balansu długości

Podczas szycia na specjalnych materiałach lub podczas korzystania ze specjalnych technik może być konieczna regulacja balansu ściegu.

Rozpocznij przez wyszycie ściegu na kawałku zbędnego materiału z podłożonym usztywniaczem. W menu SET, zmień Stitch Settings (Ustawienia ściegu). Jeśli ścieg wygląda jak na rysunku (A), dotknij -, jeśli ścieg wygląda jak na rysunku (C), dotknij +. W tym przykładzie B to doskonale zbalansowany ścieg.

#### Funkcja EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM[™] - nacisk stopki z czujnikiem

W przypadku funkcji nacisku stopki z czujnikiem maszyna cały czas wykrywa grubość materiału, automatycznie dokonując niezbędnych zmian, aby był on gładko podawany. Dotknij +, aby zwiększyć lub -, aby zmniejszyć nacisk stopki na materiał.






#### Ustawienia szycia

#### Igła podwójna

Dotknij ikony Twin Needle (Igła podwójna), aby otworzyć listę wyboru szerokości igły podwójnej. Gdy zostanie wybrany rozmiar, szerokość wszystkich ściegów ograniczona jest rozmiarem podwójnej igły, aby uniknąć jej uszkodzenia. Ustawienie to jest zachowywane do czasu wyłączenia opcji szerokości igły podwójnej.

#### Bezpieczna szerokość ściegu

Wybierz funkcję Stitch Width Safety (Bezpieczna szerokość ściegu) podczas korzystania z prostej płytki ściegowej lub prostej stopki. Pozycja igły jest blokowana na środku dla wszystkich ściegów, aby uniknąć uszkodzenia igły, stopki lub płytki ściegowej.

Podczas włączania maszyny, gdy ta funkcja jest włączona, oraz przy każdym ściegu, który nie jest ściegiem prostym, pojawi się komunikat informujący, że ustawiony jest ścieg prosty. Wyłącz funkcję bezpiecznej szerokości ściegu, aby powrócić do normalnego szycia.

**Uwaga**: Nie można używać jednocześnie opcji igły podwójnej i bezpiecznej szerokości ściegu.

#### Automatyczny selektywny obcinacz nici dla szycia

W celu aktywowania tej funkcji wybierz Selective Thread Cutter Auto (Automatyczny selektywny obcinacz nici) dla szycia w menu Sewing Settings (Ustawienia szycia). Nici są automatycznie obcinane, a stopka podnosi się po zakończeniu dziurki, przyszyciu guzika itd. Po wyłączeniu opcji automatyczny selektywny obcinacz nici nie będzie działać.

#### Podnoszenie stopki z czujnikiem

Po wybraniu funkcja Sensor Presser Foot Lift (Podnoszenie stopki z czujnikiem) jest aktywna. Stopka zostanie podniesiona do poziomu obracania po zakończeniu szycia z igłą w pozycji opuszczonej. Po wyłączeniu tej opcji, stopka pozostanie opuszczona nawet po zatrzymaniu maszyny z igłą w dolnej pozycji lub po obcięciu nici.

#### Automatyczna funkcja FIX

Bardzo praktyczne narzędzie, które automatycznie wiąże nitki na końcu ściegu i przeciąga je na lewą stronę materiału, zabezpieczając ściegi przed pruciem.

Sewing Settings	$\bigcirc$
Twin needle	off
Stitch Width Safety	
Selective Thread Cutter auto for sewing	
Sensor Presser Foot Lift	
FIX Auto	

#### Ustawienia haftu

#### Automatyczny obcinacz nici dla haftu

Jest domyślnie włączany. Nici są automatycznie obcinane, a stopka podnosi się podczas zmian koloru lub po zakończeniu haftowania. Po wyłączeniu tej opcji obcinacz nici nie będzie działać.

#### Automatyczne odcinanie ściegów łączących

Maszyna posiada funkcję Automatic Jump Stitch Trim (Automatyczne odcinanie ściegów łączących). Funkcja ta oszczędza czas wymagany na odcinanie po zakończeniu haftowania. Podczas wyszywania maszyna odetnie górną nić ściegów łączących i przeciągnie koniec nici pod spód materiału.

**Uwaga**: Maszyna obetnie także nić po zmianie koloru. Przytrzymaj koniec nici podczas ponownego uruchomienia haftowania, tak aby było możliwe łatwe wyjęcie końca nici podczas obcinania.



Projekty oznaczone tym symbolem zostały zaprogramowane dla funkcji Automatyczne odcinanie ściegów łączących Komendy odcinania ściegów łączących mogą być dodane do dowolnego projektu za pomocą oprogramowania do pobrania. Patrz rozdział 2.

**Uwaga**: Jeśli tylna część haftu będzie widoczna, wyłącz Automatyczne odcinanie ściegów łączących i przecinaj nici ręcznie.

#### Wybór tamborka

Dotknij ikony Hoop Selection (Wybór tamborka) i wybierz posiadane tamborki. Po załadowaniu projektu maszyna wybierze najodpowiedniejszy tamborek spośród wybranych w opcji Hoop Selection.

#### Wysokość stopki podczas haftowania

Umożliwia ustawienie wysokości stopki w trybie haftowania podczas korzystania ze stopki R. Niektóre hafty mogą pogrubiać materiał podczas ich wyszywania. Jeżeli pod stopką nie będzie wystarczającego miejsca na haft, górna nić zacznie tworzyć pętelki pod spodem haftu. W takim wypadku należy stopniowo zwiększać wysokość stopki, aby haft mógł się swobodnie przesuwać pod stopką.

#### Stopka Q z czujnikiem do haftowania

Podczas haftowania włącz funkcję "Sensor Q foot" (Stopka Q z czujnikiem) jeśli korzystasz z opcjonalnej stopki Q z czujnikiem (numer części 4131920-45, dostępna u autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®). Stopka Q z czujnikiem w sposób ciągły mierzy grubość materiału i dostosowuje wysokość stopki.

	$\bigcirc$			
Embroidery Settings				
Selective Thread Cutter auto for embroidery				
Automatic Jump Stitch Trim				
Hoop Selection				
Presser Foot Height	0			
Sensor Q-foot for embroidery				

#### Często używane ikony

#### Edycja haftów

W lewym dolnym narożniku okna Embroidery Edit (Edycja haftów) znajduje się ikona GO!. Dotknij tej ikony by przejść w tryb Embroidery Stitch-Out (Haftowania projektu).

#### Wyszywanie haftów

W lewym dolnym narożniku okna trybu Embroidery Stitch out znajduje się ikona Return (Powrót). Po dotknięciu tej ikony nastąpi powrót do okna Embroidery Edit (Edycja haftów).

#### OK

Potwierdza ustawienie lub zmiany i powraca do poprzedniego okna.

#### Anuluj

Anuluje ustawienie i zmiany i powraca do poprzedniego okna.

#### Naciśnij i przytrzymaj

Niektóre ikony posiadają dodatkowe funkcje, oznaczone trójkątem w dolnym prawym narożniku. Aby uzyskać do nich dostęp, dotknij i przytrzymaj ikonę przez kilka sekund.













## SZYCIE

Rozdział ten zawiera informacje na temat wybierania ściegów, ich dopasowania, programowania i szycia.



## Tryb szycia

Podczas szycia na ekranie znajdują się dwie karty: jedną jest informacją o szyciu, na której można dokonać zmian w ściegu, takich jak długość i szerokość oraz sprawdzić zalecane ustawienia dla wybranego ściegu. W drugiej (menu Stitch), znajdują się różne rodzaje ściegów do wyboru z panelu maszyny.

#### Karta menu stitch (ścieg)

Z Menu Stitch otworzysz menu wyboru ściegów. Za pomocą strzałek pod ekranem wybierzesz kolejną kartę ze ściegami.

#### Wybieranie ściegu

Aby wybrać ścieg wybierz go z panelu menu za pomocą strzałek pod ściegami. Nazwa wybranego menu wyświetli się na górze obszaru wyboru ściegu.

Na karcie menu ściegów znajduje się strzałka w rogu, która oznacza, że można dotknąć i przytrzymać kartę. Dotknij i przytrzymaj, aby otworzyć okno rozwijanego menu. Dotknij wybrane menu ściegów, a zostanie ono otwarte. Ikona menu ściegów zawiera kropki, wskazujące liczbę stron tego menu. Dotknij ponownie ikony menu ściegów, aby przejść do kolejnej strony menu. Rozwinięte okno menu pozostanie otwarte do czasu wybrania ściegu, dotknięcia karty lub użycia strzałek.

#### Wybieranie czcionki ściegu

Na pasku narzędzi dotknij ikony menu Stitch Font (Czcionka ściegu), aby otworzyć listę czcionek ściegu. Dotknij czcionkę ściegu, a zostanie otwarte okno programu. Napisz tekst dotykając liter. Litery pojawią się lewej strony ekranu. Dotknij OK, aby załadować ścieg do trybu szycia. Więcej informacji na temat tworzenia programowania ściegów można znaleźć w rozdziale 5.

Uwaga: Czcionki ściegu dostępne są tylko w trybie szycia.

#### Ładowanie ściegu z innej lokalizacji

Aby załadować ściegi zapisane w folderze Moje ściegi lub na pamięci USB, dotknij ikony menedżera plików na pasku narzędzi. Pojawi się okno File Manager. Odszukaj wybrany ścieg, po czym dotknij go, aby go załadować.



Kilka menu ściegów



#### Karta sewing information (informacje o szyciu)

Maszyna automatycznie dobierze najlepsze ustawienia ściegu dla wybranego materiału. Panel Informacje o szyciu składa się z trzech części

Na górze panelu znajduje się funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ pokazująca wybrane opcje, typ materiału i technikę pracy.

Pod ustawieniem Exclusive SEWING ADVISOR[™] znajduje się informacja o tym, jaką igłę zastosować, czy potrzebny będzie usztywniacz albo płytka poślizgowa.

W dolnej części znajdują się ustawienia ściegu. Tu można dokonać zmian ściegu, takich jak naprężenie nici, przełączenie maszyny w tryb swobodny, włączyć ponowne rozpoczęcie ściegu, włączyć zwężanie, dostosować szerokość ściegu, pozycję igły, długość, gęstość, przyszywanie guzików oraz długość dziurki. Ikony w tej części okna zmieniają się zależnie od wybranego ściegu. Zmiany te dotyczą tylko wybranego ściegu. Zmienione ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych po wybraniu innego ściegu. Zmienione ustawienia nie zostaną automatycznie zapisane po wyłączeniu maszyny. Możesz zapisać dostosowany ścieg w Moich ściegach, patrz strona 4:5.

#### Naprężenie nici

Maszyna automatycznie ustawia najlepsze naprężenie nici dla wybranego ściegu. Naprężenie nici mozna zmieniać dla specjalnych nici, technik i materiałów Dotknij + by zwiększyć, lub - by zmniejszyć naprężenie nici.

Aby zrozumieć sposób ustawienia naprężenia, spróbuj wykonać kilka ściegów próbnych przy różnych ustawieniach.

- Zacznij przy zbyt małym naciągu ustaw najniższą wartość. Dolna nić będzie prosta, a górna będzie przeciągana na spód materiału.
- Jeśli naprężenie nici górnej jest zbyt duże, nić bębenka jest widoczna na wierzchu materiału. Dodatkowo szwy mogą się marszczyć, a górna nić może się zrywać.
- 3. Ustawienie jest prawidłowe, gdy nici krzyżują się w środku grubości warstw materiału lub, w przypadku ściegów ozdobnych, na spodzie materiału.





#### Technika swobodnego przesuwania

Po dotknięciu ikony techniki swobodnego przesuwania pojawi się okienko pozwalające na wybranie jednej z dwóch opcji: Trybu swobodnego przesuwania oraz swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem

#### Swobodne przesuwanie, pływanie

Włącz, by przełączyć maszynę w tryb swobodnego przesuwania, pływanie. Można użyć stopki R lub opcjonalnej stopki. Opuść ząbki transportera podczas korzystania z tej funkcji.

Podczas szycia swobodnego przy niskiej prędkości, stopka podniesie się i opuści przy każdym przeszyciu, aby przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Przy większych prędkościach stopka "pływa" nad materiałem w trakcie szycia. Materiał musi być przesuwany ręcznie.

Aby dostosować wysokość stopki w trybie Swobodne przesuwanie, dotknij ikony + i -, aby dokonać zmian.

Jeżeli materiał porusza się w pionie podczas szycia, niektóre przeszycia mogą zostać opuszczone. W takim wypadku obniżenie stopki zmniejszy odległość pomiędzy stopką i materiałem, co ograniczy występowanie opuszczonych przeszyć.

**Uwaga**: Pamiętaj, aby nie opuścić stopki zbyt nisko. Materiał musi swobodnie przesuwać się pod stopką.

**Uwaga**: Po wybraniu tego trybu nie stosuj stopki z funkcją sprężynowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie stopki. Włącz funkcję bezpiecznej szerokości ściegu, jeśli jest wymagana przez stopkę.

#### Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem

Wybierz funkcję swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem, aby aktywować ten tryb. Opuść ząbki transportera. Stopka sprężynująca podniesie się i opuści przy każdym ściegu, aby przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Materiał musi być przesuwany ręcznie.

Jeśli korzystasz z opcjonalnej Stopki Q z czujnikiem, aktywuj funkcje Free-Motion Spring Action (Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem) i Stitch Width Safety (Bezpieczna szerokość ściegu).

#### Ponowne rozpoczęcie ściegu

Gdy zatrzymasz szycie w połowie ściegu, dotknij opcji Stitch Re-Start (Ponowne rozpoczęcie ściegu), aby rozpocząć szycie na początku ściegu. Wszelkie zmiany ściegu zostaną zachowane.

#### Zwężanie - Funkcja taperowania ściegów

Wykańczania ściegów poprzez ich zwężanie pod odpowiednim kątem. Taperowanie pozwala na bardzo estetyczne zakańczanie i łączenie szerokich ściegów dekoracyjnych. Taperować możemy zarówno początek i koniec dowolnego ściegu





#### Zmiana ściegu

Maszyna dobierze najlepsze ustawienia dla wybranego ściegu. Można dokonać własnych zmian wybranego ściegu. Zmiany ustawień dotyczą tylko wybranego ściegu.

Zmienione ustawienia zostaną przywrócone do wartości domyślnych po wybraniu innego ściegu. Zmienione ustawienia nie zostaną automatycznie zapisane po wyłączeniu maszyny. Możesz zapisać zmieniony ścieg w menedżerze plików, aby zachować zmiany.

#### Funkcja ALT i strzałki

Ikona ALT służy do zmiany funkcji połączonych ze strzałkami. Gdy dotkniesz ALT, jedna lub obie ikony obok strzałek ulegną zmianie. Dotknij ALT ponownie, by przełączyć ikony na poprzednie. Poniżej znajduje się opis różnych ikon pojawiających się podczas wybierania ściegu.

#### Szerokość ściegu

Zmniejsz lub zwiększ szerokość ściegu za pomocą strzałek pod ikoną szerokości ściegu. Domyślne ustawienia są podawane czarnymi liczbami, zmienione czerwonymi.

#### Długość ściegu

Zmniejsz lub zwiększ długość ściegu za pomocą strzałek pod ikoną długości ściegu. Jeśli wydłużasz ścieg zygzakowy lub dekoracyjny, cały ścieg będzie dłuższy. Jeśli wydłużasz ścieg satynowy, w którym można regulować gęstość, cały ścieg będzie dłuższy, ale gęstość nie ulegnie zmianie.

**Uwaga**: Podczas próby przekroczenia minimalnych lub maksymalnych ustawień szerokości i długości zostanie wyemitowany dźwięk ostrzegawczy. Domyślne ustawienie jest oznaczone na czarno. Zmienione ustawienia są wyświetlane na czerwono.

#### Pozycjonowanie ściegu

Użyj strzałek poniżej, aby przesunąć ścieg w prawo lub w lewo podczas korzystania z prostego ściegu. Maszyna ma maksymalnie 29 pozycji igły (w przypadku ściegu prostego).

Gdy funkcja ALT jest wybrana przy ściegu mającym pozycję szerokości, ścieg można przesunąć w prawo lub w lewo. Położenie ściegu można zmienić tylko w granicach maksymalnej szerokości ściegu. Zmiana pozycji ściegu ogranicza regulację jego szerokości.

#### Gęstość ściegu

Użyj strzałek obok ikony gęstości ściegu dostosowuje gęstość (odległość pomiędzy poszczególnymi przeszyciami satynowymi tworzącymi cały ścieg). Gęstość nie wpływa na rzeczywistą długość całego ściegu.

Dotknij strzałek, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.

**Uwaga**: Zmień gęstość podczas szycia grubszą nicią lub szycia nićmi specjalnymi, oraz gdy wymagany jest rzadszy lub gęstszy ścieg satynowy.







Długość ściegu - Długość ściegu +



#### Rozmiar dziurki

Podczas obszywania dziurki na guziki za pomocą stopki z czujnikiem można zmieniać wymiar dziurki pod guzik. Zmierz guzik i ustaw odpowiednią wielkość na ekranie.



Przyszywanie guzika

Podczas przyszywania guzika można ustawić ilość powtórzeń ściegów. Dotknij strzałek, aby zwiększyć lub zmniejszyć ilość powtórzeń ściegów. Więcej informacji na temat przyszywania guzików można znaleźć na stronie 4:15.

Rozmiar dziurki



Przyszywanie guzika

## Funkcja Exclusive Sewing Advisor™

Maszyna do szycia posiada funkcję HUSQVARNA VIKING® Exclusive SEWING ADVISOR™. Jest zawsze aktywna w trybie szycia i znajduje się na dole panelu dotykowego. Przy rozpoczynaniu projektu, wybierz rodzaj materiału i jego ciężar, a następnie wybierz wybraną technikę.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR[™] ustawia najlepszy dla danego zadania ścieg, jego długość i szerokość, szybkość szycia, naprężenie nici oraz nacisk stopki z czujnikiem. Ścieg jest wyświetlany na ekranie z zalecaną stopką i igłą. Po wybraniu techniki szycia automatycznie otworzy się karta informacji.

**Uwaga**: Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ działa tylko w trakcie szycia.

#### Wybór materiału

#### Tkanina lub dzianina

Różnica między tkaniną a dzianiną polega na metodzie splatania nitek ze sobą. Tkaniny składają się z dwóch układów nici ustawionych poprzecznie pod kątem prostym. Dzianina składa się z pojedynczego splecionego układu nici. Dzianina zwykle jest rozciągliwa.

#### Rodzaje materiałów:

A - lekkie i delikatne np. szyfon, organza, batysty, jedwab, itp.

B - średnie: perkal, bawełna, dzianina, materiały podbiciowe, krepa, itp.

C - grube i ciężkie - jeans, wełna, grube płótno, materiały garniturowy, itp.

D - materiały elastyczne takie jak: trykot, jersey,dzianina, welur, do szycia odzieży sportowej itp.

E - SKÓRA i Matriały powlekane typu: winyl, skóra, syntetyczna skóra i zamsz.Do szycia tego rodzaju materiałów zalecane jest użycie stopki nieprzywierającej H. W przypadku ściegów dekoracyjnych i dziurek,

funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ zaleci użycie samoprzylepnych płytek poślizgowych.

## ~難 º 講 C 書 P 離 E 部 F 処 G 後 1 ヿ 2 ┨ 3 頁 4 ヿ 5 看 6 剤 7 重

▲難■難℃書■雛『級『恐ら影



Tkanina



Dzianina



Winyl

Techniki szycia

- 1. ścieg: łączy dwa kawałki materiału ze sobą.
- 2. obrzucaCAnie: obszywa brzeg materiału, aby zabezpieczyć go przed rozpruwaniem się i wyrównuje go.
- 3. ścieg szew/obszycie tworzy jednocześnie szew i obszycie na krawędzi.
- 4. fastryga: tymczasowe zszycie w celu dopasowania, łączenia lub oznaczania.
- 5. obszycie kryte: ścieg ten tworzy niewidoczne obszycie na materiale. Nie zalecane do lekkich tkanin i skóry czy winylu. Maszyna wybiera najlepszy ścieg dla wybranego materiału.
- 6. obszycie: wybiera najlepiej widoczny lub górny ścieg dla obszycia dla danego rodzaju i ciężaru materiału.
- 7. dziurka: funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ dobiera najlepszy ścieg dziurki dla danego materiału.

**Uwaga**: Jeśli zostanie wybrana niewłaściwa kombinacja (np. szycie szwem krytym lekkiego materiału), to maszyna wyemituje dźwięk ostrzegawczy. Będzie możliwość dalszego szycia jednak jednak nie jest to zalecane.



## Techniki szycia

#### Szew

Ścieg prosty zszywa kawałki materiału ze sobą pozostawiając z boku brzeg materiału, który należy obrzucić ściegiem zabezpieczającym np. zygzakiem.

Szyjąc materiały elastyczne musimy szyć ściegiem elastycznym lub owerlokowym. W ten sposób unikamy przepuszczania szwów i zapewnia komfort podczas noszenia takiej odzieży.

Materiał: Szycie materiałów średniej grubości.

**Wybierz**: Do szycia takiego materiału wybierz ścieg prosty (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™), oraz stopkę A i igłę w rozmiarze 80.

Użyj: Zalecana jest stopka A i igła rozmiaru 80.

#### Szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Ustaw materiał zgodnie z prowadnicą 15mm.
- Naciśnij pedał maszyny, stopka opuści się automatycznie, i zszyj materiał. Po zakończeniu dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici). Selektywny obcinacz nici przecina górną i dolną nić, po czym stopka się uniesie. Wysuń gotowy uszyty element.

Materiał: Szycie materiałów elastycznych.

**Wybierz:** Do szycia takiego materiału wybierz ścieg elastyczny (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™), oraz stopkę A i igłę w rozmiarze 75.

**Użyj**: Zalecana jest stopka A i igła rozmiaru 75 do materiału rozciągliwego.

#### Szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Ustaw materiał zgodnie z prowadnicą 10 mm (3/8") dla ściegu 5/8".
- Naciśnij pedał maszyny, stopka opuści się automatycznie, i zszyj materiał. Po zakończeniu dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici). Selektywny obcinacz nici przecina górną i dolną nić, po czym stopka się uniesie. Wysuń gotowy uszyty element.



Ścieg prosty

Ściegu prostego można użyć także przy stebnowaniu. Bardziej widoczne stebnowanie można uzyskać przez wydłużenie ściegu i użycie grubszej nici z grubszą iglą.



Ścieg elastyczny

## Techniki szycia

#### Szew

Ścieg prosty zszywa kawałki materiału ze sobą pozostawiając z boku brzeg materiału, który należy obrzucić ściegiem zabezpieczającym np. zygzakiem.

Szyjąc materiały elastyczne musimy szyć ściegiem elastycznym lub owerlokowym. W ten sposób unikamy przepuszczania szwów i zapewnia komfort podczas noszenia takiej odzieży.

Materiał: Szycie materiałów średniej grubości.

**Wybierz**: Do szycia takiego materiału wybierz ścieg prosty (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™), oraz stopkę A i igłę w rozmiarze 80.

Użyj: Zalecana jest stopka A i igła rozmiaru 80.

#### Szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Ustaw materiał zgodnie z prowadnicą 15mm.
- Naciśnij pedał maszyny, stopka opuści się automatycznie, i zszyj materiał. Po zakończeniu dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici). Selektywny obcinacz nici przecina górną i dolną nić, po czym stopka się uniesie. Wysuń gotowy uszyty element.

Materiał: Szycie materiałów elastycznych.

**Wybierz:** Do szycia takiego materiału wybierz ścieg elastyczny (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™), oraz stopkę A i igłę w rozmiarze 75.

**Użyj**: Zalecana jest stopka A i igła rozmiaru 75 do materiału rozciągliwego.

#### Szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką. Ustaw materiał zgodnie z prowadnicą 10 mm (3/8") dla ściegu 5/8".
- Naciśnij pedał maszyny, stopka opuści się automatycznie, i zszyj materiał. Po zakończeniu dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici). Selektywny obcinacz nici przecina górną i dolną nić, po czym stopka się uniesie. Wysuń gotowy uszyty element.



Ścieg prosty

Ściegu prostego można użyć także przy stebnowaniu. Bardziej widoczne stebnowanie można uzyskać przez wydłużenie ściegu i użycie grubszej nici z grubszą iglą.



Ścieg elastyczny

#### Obszycie

Obszywanie brzegu materiału zabezpiecza go przed strzępieniem i wyrównuje go. Obszywanie jest łatwiejsze przed zszyciem ubrania. Zalecana jest stopka J dla lekkich i średnich materiałów w celu uniknięcia marszczenia krawędzi. Stopka B jest używana do ciężkich materiałów. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybiera najlepszą dla danego zadania długość i szerokość ściegu dla danego materiału oraz zaleca stopkę i igłę.

Materiał: Tkanina średniej grubości.

**Wybierz**: Tkanina średnia oraz technika obszycia. (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze trójstopniowy ścieg zygzakowaty.)

Użyj: Zalecana jest stopka J i igła rozmiaru 80.

Umieść krawędź jednej warstwy materiału pod stopką J z prowadnicą wzdłuż krawędzi materiału. Trzystopniowy ścieg zygzakowaty naszywany jest na prowadnicy tak, aby krawędź materiału pozostała płaska.

#### Szycie:

- Naciśnij rozrusznik. Stopka opuści się automatycznie.
- Obszyj krawędź materiału.
- · Dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny przecinacz nici).

#### **Uwaga**: Nie jest konieczne obszywanie skóry czy winylu, gdyż

nie strzępią się. Jednak funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ pozwala na to, jeśli jest masz życzenie. Wybierz materiał Leather/ Vinyl (Skóra/Winyl) i technikę Overcast (Obszycie) w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™. (Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze ścieg zygzakowaty.)

#### Szycie i obrzucanie

Ścieg typu Szew/Obszycie tworzy jednocześnie szew i obszycie na krawędzi. W maszynie dostępne jest wiele różnych ściegów typu Szew/Obszycie. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ dobiera najlepszy ścieg dla danego materiału i dokonuje automatycznie wszystkich zmian.

Materiał: Materiał lekki rozciągliwy, przecięty na dwie części.

**Wybierz**: Materiał lekki elastyczny i Szew/Obszycie w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.

**Użyj**: Zalecana jest stopka J i igła rozmiaru 75 do materiału rozciągliwego.

#### Szycie:

- Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką ustawiając prowadnicę stopki równo z krawędzią materiału.
- Naciśnij rozrusznik. Stopka opuści się automatycznie.
- Ścieg szew/obszycie wzdłuż krawędzi.
- Dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny przecinacz nici).

Powtórz technikę Szew/Obszycie na ciężkim materiale elastycznym i na ciężkiej tkaninie. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze najlepszy dla danego rodzaju materiału ścieg, jego długość i szerokość,naciąg, nacisk stopki i szybkość szycia. Postępuj zgodnie z innymi zaleceniami podanymi na ekranie.







#### Ścieg/obszycie do ściągaczy

Technika ścieg/obszycie jest doskonała do przyszywania ściągaczy do plis i rękawów.

Materiał: Materiał na swetry i ściągacz.

Wybierz: Średni materiał elastyczny i ścieg/obszycie.

**Użyj**: Zalecana jest stopka B i igła rozmiaru 90 do materiału rozciągliwego.

Nić: Zwykła nić do szycia.

Wytnij model dekoltu z elastycznego materiału. Złóż podwójnie ściągacz. Połóż obok siebie materiał na sweter i ściągacz. Zszyj ściągacz z materiałem ściegiem z zakładem 6 mm (1/4"). Naciągaj ściągacz w trakcie szycia.





#### Fastryga

Fastrygowanie to tymczasowe zszycie w celu dopasowania, łączenia lub oznaczania.

Funkcja SEWING ADVISOR™ automatycznie ustawia wysoką długość ściegu i ogranicza naprężenie, aby ściegi były łatwe do usunięcia lub wyciągnięcia w celu łączenia.

Materiał: Tkanina średnia, przecięta na dwie części.

Wybierz: Tkanina średnia oraz fastryga.

Użyj: Zalecana jest stopka A i igła rozmiaru 80.

Ułóż materiały prawymi stronami do siebie. Umieść materiał pod stopką.

Nakładanie się szwów: 5/8" (15 mm).

#### Szycie:

- Naciśnij rozrusznik. Stopka opuści się automatycznie.
- Szyj wedle linii szwu.
- Dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny przecinacz nici).
- Pociągnij za dolną nić, aby usunąć szew.

∨難₀難c\$₽ ¤₩ ⊧₩ ⊧∿ ′	s 🏀
	7

	?	
	<b>*</b>	
	<u>الله</u>	
	Ŷ	
	•	
	↑	
	Ŧ	

#### Ścieg kryty

Ścieg kryty tworzy niewidoczne obszycie na materiale. Istnieją dwa rodzaje ściegów krytych: jeden zalecany jest dla średnich i ciężkich materiałów, drugi dla elastycznych.

Ścieg kryty nie jest zalecany dla lekkich materiałów, ale funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ może i w tym wypadku wybrać najlepszy ścieg.

Materiał: Wełna lub inny materiał o średniej grubości.

Wybierz: Średnia tkanina i ścieg kryty.

Użyj: Zalecana jest stopka D i igła rozmiaru 80.

Nić: Zwykła nić do szycia.

Zawiń materiał tak, jak na rysunku. Upewnij się, że zagięta krawędź materiału znajduje się wewnątrz prawego ząbka stopki D.

Naciśnij rozrusznik. Stopka opuści się automatycznie.

Przeszycia po lewej stronie powinny chwytać krawędź zagiętego materiału. W razie konieczności zmień szerokość ściegu za pomocą przycisków + i - na ikonie zmiany szerokości na ekranie tak, aby igła ledwo chwytała zagięcie Po zakończeniu ściegu dotknij opcji Selective Thread Cutter (Selektywny obcinacz nici).



#### Obszycie

Technika Obszycia w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR[™] wybierze widoczne obszycie lub stebnowanie najlepsze dla wagi materiału i jego rodzaju. Dla tkanin, skóry i winylu zostanie wybrany prosty ścieg. Dla materiałów elastycznych wybrane zostaną ściegi elastyczne.

#### Obszywanie dżinsu

Przy podwinięciach w bardzo ciężkich materiałach lub na dżinsie, stopka może odginać się podczas przechodzenia przez szew. Igłą może uderzyć w przechyloną stopkę i złamać się. W takim przypadku należy korzystać z narzędzia wielofunkcyjnego, aby spłaszczyć szew podczas wyszywania.

Materiał: Dżins.

Wybierz: Ciężka tkanina i obszycie

Użyj: Zalecana jest stopka B i igła rozmiaru 90 do dżinsu.

Dotknij opcji podnoszenia/opuszczania igły, aby ją opuścić. Zacznij szyć dolne obszycie w środku lub w jego pobliżu. Gdy zbliżysz się do bocznego szwu, przerwij szycie. Maszyna zatrzyma się z igłą w materiale i podniesie stopkę. Włóż narzędzie wielofunkcyjne z tyłu.

Obie strony narzędzia wielofunkcyjnego zostaną podniesione. Użyj tej strony, która najlepiej pasuje do grubości szwu. Naciśnij rozrusznik, aby opuścić stopkę i kontynuować powoli szycie nad grubym szwem.





Zatrzymaj ponownie szycie tuż przed szwem (zauważ, w jaki sposób igła znajduje się w materiale). Wyjmij narzędzie wielofunkcyjne i włóż je ponownie pod stopkę z przodu.

Przeszyj kilka ściegów aż cała stopka minie szew i znajdzie się na narzędziu wielofunkcyjnym. Przerwij ponownie szycie. Igła znajdzie się w materiale, a stopka się uniesie. Wyjmij narzędzie wielofunkcyjne. Kontynuuj obszycie.

#### Obszycie rozciągliwe

Wybierz średni materiał rozciągliwy, a funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze ścieg wierzchni. Postępuj zgodnie z innymi zaleceniami podanymi na ekranie.

Zagnij obszycie na lewą stronę i szyj płaskim overlockiem z prawej strony. Odetnij nadmiar materiału. Korzystaj z tej techniki także do pętli pasków.







#### Perfekcyjnie obszyta dziurka w jednym kroku

Funkcja SEWING ADVISOR™ dobierze najlepsze ustawienia dziurki i ściegu dla danego materiału. Materiał powinien być wyrównany i/ lub usztywniony w miejscach wyszywania dziurek.

Możesz także wybrać dziurkę bezpośrednio w menu Buttonhole B (Dziurka B).

Materiał: Średnia tkanina i usztywniacz.

Wybierz: Tkanina średnia oraz dziurka.

Użyj: Zalecana jest igła rozmiaru 80.

- 1. Załóż stopkę z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.
- 2. Podłącz przewód do gniazda (A) na lewo od igły.
- 3. Umieść guzik na miarce guzików na podstawie.
- 4. Ustaw rozmiar guzika w mm na ekranie.

Przed szyciem wyrównaj biały obszar z boku koła za pomocą oznaczenia w formie białej linii na stopce.

Podczas szycia maszyna automatycznie wyszywa dziurkę na tyle długą, by zmieścił się w niej wybrany guzik.

Wymagany rozmiar dziurki zależy od grubości i stylu guzika. Zawsze zacznij od wyszycia próbnej dziurki na kawałku zbędnego materiału.

**Uwaga**: W przypadku ciężkiej tkaniny i skóry, funkcja Exclusive SEWING ADVISOR[™] wybiera dziurki które nie powinny być szyte za pomocą stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.



#### Wyszywanie dziurki:

 Złóż materiał na dwa i umieść wewnątrz usztywniacz. Zaznacz położenie dziurki na materiale za pomocą pióra Pictogram. Wybierz długość dziurki.

Umieść materiał pod stopką z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku. Miarka kołowa może być podniesiona, dzięki czemu łatwiej jest umieścić materiał pod stopką.

**Uwaga**: Użyj znaków na lewej nóżce stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku, aby ustawić krawędź materiału. Umieść krawędź materiału na środku znaku, aby uzyskać odległość 15 mm od krawędzi do otworu.

 Naciśnij rozrusznik. Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku opuści się automatycznie. Prosty ścieg jest wyszywany w stronę od użytkownika w celu stabilizacji lewej kolumny dziurki, następnie szyta jest kolumna satynowa w stronę użytkownika. To samo odbywa się dla prawej kolumny. Rygle dziurki wykonywane są automatycznie (patrz rysunek 1). Wciskaj rozrusznik dopóki selektywny obcinacz nici nie przetnie nici, a stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku nie podniesie się.

Podczas szycia dziurek bez ściegów satynowych lub podczas korzystania ze stopki C, kroki szycia są inne (nie ma kroku ze ściegiem prostym). Patrz rysunek 2.

**Uwaga**: Jeśli szyjesz dziurki w bardzo wąskim miejscu, zamontuj standardową stopkę C i wyszyj dziurkę zgodnie z poniższymi instrukcjami.



1. Kierunek szycia dziurek ze ściegów satynowych szytych za pomocą Stopki z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku.



2. Kierunek szycia dziurek bez ściegów satynonych lub dziurek ze ściegów satynonych szytych stopką C.

#### Dziurka ręczna

W celu ręcznego szycia dziurki, użyj stopki do dziurek C.

- Przeszyj pierwszą kolumnę na długość, na której ma znajdować się dziurka.
- Naciśnij przycisk zmiany kierunku. Maszyna wyszyje rygiel i drugą kolumnę.
- Gdy kolumny będą miały taką samą długość, naciśnij przycisk zmiany kierunku, aby wyszyć drugi rygiel dziurki. Trzymaj wciśnięty rozrusznik do czasu zatrzymania maszyny.

#### Dziurka z kordonkiem (materiały rozciągliwe)

Przy wyszywaniu otworów w materiałach rozciągliwych, zalecamy wzmocnienie otworu kordonkiem w celu zwiększenia jego stabilności i zapobiegania jego rozciągania.

- 1. Nawiń kawałek grubej nici lub ozdobnego kordonka na palec z tyłu stopki C.
- 2. Wyszyj dziurkę. Kolumny dziurki powinny obszyć kordonek.
- 3. Zatrzymaj szycie przed ostatnim końcem dziurki. Zadjmij koniec kordonka z palca i naciągnij tak, aby nie było nadmiaru.
- 4. Skrzyżuj kordonek przed igłą i wyszyj koniec dziurki przez kordonek.



#### Ryglowanie ręczne

Zdecyduj jaką długość ma mieć rygiel ze ściegiem A:22.

#### Szycie:

Umieść materiał pod stopką. Dotknij dwukrotnie przycisku Sensor Foot Down and Pivot (Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem) i w razie potrzeby wyrównaj materiał. Naciśnij rozrusznik, stopka z czujnikiem zostanie opuszczona i zacznij szyć.

- Maszyna będzie szyła prosty ścieg do czasu naciśnięcia przycisku Reverse (zmiana kierunku).
- Maszyna przeszyje ścieg w przeciwnym kierunku do czasu ponownego naciśnięcia przycisku zmiany kierunku.
- Następnie maszyna przeszyje ścieg zygzakowaty, pokrywając ściegi proste.
- Dotknij przycisk wstecz by automatycznie odciąć nici.



#### Specjalne techniki szycia

Menu ściegów G - Specialty Stitches (Ściegi specjalne) zawiera ściegi do specjalnych technik szycia, takich jak ścieg pluszowy, łączenie i składanie, ozdabianie podwójne, pikowanie, przędza z trzema dziurkami i ściegi krawędziowe. Techniki te mogą wymagać specjalnych stopek i akcesoriów. Wskazane jest to ikoną opcjonalnej stopki.

Uwaga: Skorzystaj z Szybkiej pomocy by uzyskać szczegółowe informacje na temat każdego ze ściegów.

#### Ściegi dekoracyjne z możliwością zwężania

Menu H zawiera ściegi dekoracyjne z możliwością zwężania. Dotknij ikony zwężania, aby otworzyć okienko pozwalające na wybór kąta zwężania dla ściegu. Dotknij karty z lewej strony, aby ustawić jaki kąt powinien mieć początek ściegu, a następnie karty z prawej strony, aby ustawić kąt dla zakończenia ściegu. Po zakończeniu dotknij ikony OK, aby powrócić do trybu szycia.

Maszyna przeszyje ustawiony punkt zwężenia i zacznie szyć wybrany ścieg. Gdy ścieg osiągnie odpowiednią długość, dotknij przycisku zmiany kierunku. Ścieg zostanie zwężony na końcu.

#### Wyłączanie zwężania

Wyłączenie zwężania umożliwia wyłączenie tej opcji na początku lub końcu szycia. Wyłączenie zwężania na obu końcach powodu wykonanie szycia standardowe bez jakiegokolwiek zwężania.





#### Swobodne przesuwanie, pikowanie

#### Swobodne przesuwanie, pikowanie

Podczas szycia swobodnego przy niskiej prędkości, stopka podniesie się i opuści przy każdym ściegu by przytrzymać materiał na płytce ściegowej podczas formowania ściegu. Przy większych prędkościach stopka pozostanie nad materiałem w trakcie szycia. Ząbki transportera muszą być opuszczone, a materiał jest przesuwany ręcznie.

Większość szycia w trybie swobodnego przesuwania wykonywane jest ściegiem prostym lub zygzakowatym. Jednak w trybie swobodnym można korzystać ze wszystkich ściegów. Kierunek i prędkość przesuwu materiału wpływa na wygląd ściegu.

**Uwaga**: Swobodne przesuwanie ze sprężynowaniem - jeżeli korzystasz z jednej z opcjonalnych stopek do swobodnego przesuwania ze



sprężynowaniem, konieczne będzie ustawienie maszyny w trybie Swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem. Ząbki transportera będą opuszczone. Ustawienie zostanie zapisane nawet w przypadku wyłączenia maszyny. Po włączeniu maszyny komunikat przypomni o tym ustawieniu. Zamknij komunikat za pomocą przycisku OK. W przypadku normalnego szycia, wyłącz tryb Swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem na karcie Sewing Information (Informacja o szyciu).

Stopka do swobodnego przesuwania ze sprężynowaniem porusza się w takt ruchów igły za pomocą sprężyny i ramienia na stopce. Ząbki transportera muszą być opuszczone, a materiał jest przesuwany ręcznie.

Wskazówka: Użyj opcjonalnej sprężynującej stopki z otwartym palcem.

#### Swobodne przesuwanie, tepowanie

Materiał trzeba przesuwać ręcznie.

1. Dotknij opcji podnoszenia/opuszczania igły, aby ją opuścić.

2. Szyj ze stałą, średnią prędkością, przesuwając losowo materiał. Próbuj tworzyć wygięte linie igłą w trakcie szycia. Tepowanie w trybie swobodnego przesuwania jest losowym szyciem w formie fal, które powinny być blisko siebie, ale nie powinny się krzyżować. Ściegi powinny przypominać elementy układanki.

**Wskazówka**: Użyj opcjonalnej stopki do tepowania z otwartym palcem, aby mieć lepszą widoczność w trakcie tepowania.

**Uwaga**: Aby przestawić maszynę na zwykłe szycie, dotknij ikony swobodnego przesuwania i wyłącz ustawienie Free Motion (Swobodne przesuwanie).

1:1 Swobodne przesuwanie, tepowanie

**Materiał:** Średnia tkanina z podkładką.

Wybierz: Woven medium (Średnia tkanina) w Exclusive SEWING ADVISOR[™], Straight Stitch 1 (Prosty ścieg 1), FreeM Floating (Swobodne przesuwanie, pływanie) na karcie Sewing Information (Informacje o szyciu).

Użyj: Zalecana jest stopka R i igla rozmiaru 80.



## Komunikaty w trakcie szycia

#### Kończy się nić w bębenku

Gdy kończy się nić w bębenku, pojawi się komunikat w okienku, ostrzegając za wczasu, że niedługo trzeba będzie zmienić bębenek. Daje to możliwość zaplanowania wymiany bębenka. Jeśli chcesz nadal szyć, dotknij rozrusznik bez dotykania OK w okienku.

#### Check Needle Thread (Sprawdź górną nić)

Maszyna zatrzymuje się automatycznie w przypadku zużycia lub pęknięcia nici górnej. Załóż ponownie górną nić, zamknij komunikat i kontynuuj szycie.

#### Zdejmij stopkę z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku

Stopka z czujnikiem do wyszywania dziurek w jednym kroku używana jest wyłącznie do dziurek. Okienko zaleci jej usunięcie w przypadku innych zadań szycia:

#### Maszyna potrzebuje przerwy

Jeśli maszyna zatrzyma się, a na ekranie pojawi się taki komunikat, maszyna potrzebuje przerwy. Gdy ikona OK stanie się aktywna, będzie można wznowić szycie/haftowanie. Nie ma to wpływu na końcowy efekt szycia lub haftowania.







Remove Sensor One-Step

Buttonhole Foot.





## PROGRAM

Ten rozdział Przewodnika użytkownika pomoże w tworzeniu pięknych kombinacji ściegów i liter do dekorowania materiałów.



## Programowanie

Można łączyć ściegi oraz litery i cyfry w celu utworzenia programu. Łączyć można różne ściegi dekoracyjne i czcionki z maszyny lub zewnętrznych urządzeń.

## Programowanie w trybie szycia

- Wejdź do okna Program, dotykając ikony PROG w menu Start.
- Dotknij menu Stitch (Ścieg) lub Font (Czcionka), aby otworzyć ścieg lub czcionkę do wykorzystania. Możesz także dotknąć i przytrzymać, aby otworzyć menu ścieg lub czcionka.
- Aktywna pozycja oznaczona jest kursorem, a wybrany ścieg lub litera będzie oznaczony na czerwono. Wstawione ściegi będą umieszczane w miejscu kursora. Tylko wybrany ścieg może być modyfikowany. Przesuń kursor przez program ściegu za pomocą strzałek na ekranie.
- Podczas zmiany ściegu w trybie programu zmieniany jest tylko zaznaczony ścieg. Jeśli wejdziesz do trybu szycia, możesz dokonywać zmian w całej kombinacji ściegów.
- W celu zamknięcia okna Program i wyszycia zaprogramowanego ściegu, dotknij ikony OK lub naciśnij rozrusznik albo przycisk Start/Stop.



Długość ściegu



## Edycja ściegu lub programu liter

#### Karty w trybie programowania

W trybie programowania dostępne są trzy różne karty. Pierwsza to Sewing Information (Informacje o szyciu), na której można dokonywać zmian w każdym z zaprogramowanych ściegów. Druga karta to menu Stitch (Ścieg), w której można odnaleźć wszystkie ściegi możliwe do zaprogramowania. Trzecia karta to menu Font (Czcionka), na której można wybrać czcionkę do wykorzystania. Możesz dotknąć i przytrzymać menu ścieg lub czcionka, aby otworzyć dodatkowe ściegi i czcionki.

#### Wstawianie ściegu lub litery

Przesuń kursor za pomocą strzałek w miejsce, w którym chcesz dodać ścieg lub literę. Wybierz ścieg, który chcesz wstawić. Zostanie umieszczony w miejscu kursora.

#### Dopasowanie tekstu i ściegów

Można wykonywać odbicia lustrzane, regulować długość i szerokość oraz zmieniać gęstość wybranego ściegu tak samo jak w trybie szycia. Tylko wybrany ścieg będzie modyfikowany.

#### Usuwanie ściegu lub litery

Jeśli chcesz usunąć ścieg, przesuń kursor do ściegu który chcesz usunąć (wybrany ścieg będzie czerwony) i dotknij Delete (Usuń). Dotykając i przytrzymując Delete (Usuń) usuniesz cały program.

**Uwaga**: Prosta linia w miejscu ikon Scroll Up (Przewiń do góry) lub Scroll Down (Przewiń w dół) wskazuje przewinięcie do początku lub końca.

#### Polecenia programu ściegu

Do programu można wstawiać polecenia STOP, FIX i obcinania nici. Polecenia te zostaną dołączone do programu ściegu i będą zawsze wykonywane podczas szycia.

Za pomocą strzałek przewijania w górę i w dół przesuń kursor do miejsca, w którym chcesz dodać polecenie. Dotknij przycisku lub ikony na ekranie, a zostanie dodane w programie ściegu. Potwierdza to wstawienie polecenia i pokazuje, w którym miejscu polecenie zostanie wykonane w programie ściegu.









## Wyszywanie programu

Aby wyszyć program ściegu, załaduj go do trybu szycia i dotknij ikony OK w górnym, prawym rogu ekranu. Możesz także nacisnąć rozrusznik, aby załadować ścieg do trybu szycia i rozpocząć szycie.

**Uwaga**: Program ściegu można otworzyć, zapisać i wyszyć wyłącznie w trybie szycia.

#### Zmiana całego programu

Aby zmienić cały program, przejdź do trybu szycia. Zmiany tu dokonane będą mieć wpływ na cały program.

## Zapisywanie programu

Po zakończeniu pracy nad ściegiem dotknij ikony OK w górnym, prawym rogu ekranu, aby załadować program do trybu szycia. Dotknij ikony Save to My Stitches (Zapisz w Moich ściegach), a zostanie otwarte okno Save to My Stitches. Istnieją cztery menu, pomiędzy którymi przechodzi się strzałkami na dole ekranu.

#### Zapisywanie

Wcześniej zapisane ściegi lub programy ściegu widoczne są w menu My Stitches (Moje ściegi - menu U). Nowy ścieg lub program mogą być zapisane w wolnej pozycji. Po prostu dotknij wolnej pozycji, a ścieg czy program ściegu zostanie tu zapisany.

Dotknij zajętej pozycji. Pojawi się komunikat z pytaniem o potwierdzenie zastąpienia poprzedniego ściegu. Dotknij OK, aby zamienić poprzedni ścieg na nowy. Dotknij Anuluj, aby zamknąć komunikat i wybrać inną pozycję do zapisu.

#### Usuwanie zapisanego ściegu lub programu

Aby usunąć zapisany ścieg lub program, dotknij Delete (Usuń), a następnie dotknij ścieg lub program ściegu. Po dotknięciu ikony usuwania na dole ekranu będzie widoczny obraz. Dopóki jest on widoczny, funkcja usuń jest aktywna i można usuwać ściegi. Dotknij Delete (Usuń), aby wyłączyć funkcję. Pojawi się okienko z potwierdzeniem usuwania całego tekstu. Jest ono dostępne tylko, gdy jesteś w oknie Save to My Stitches (Zapisz w Moich ściegach)

**Uwaga**: Jeśli dotkniesz i przytrzymasz funkcję usuwania, możesz skasować wszystkie ściegi w tym menu.





## Ponowne ładowanie programu ściegu

Po zakończeniu tworzenia programu i dotknięciu OK, zostanie on załadowany do trybu szycia w celu jego wyszycia. Jeśli wybierzesz inny ścieg w trybie szycia i ponownie otworzysz tryb Program, program ściegu pozostanie bez zmian. Każdorazowo po zamknięciu trybu programowania, program zostanie załadowany do trybu szycia.

Możesz także załadować poprzednio zapisany program z menu U i dokonać zmian w zaprogramowanym ściegu w trybie programowania.

**Uwaga**: Jeśli maszyna zostanie wyłączona, program zniknie z trybu programu. Pamiętaj, by zapisać program przed wyłączeniem maszyny.

### Komunikaty programu

#### Not a Programmable Stitch (Nie programowalny ścieg)

Niektóre ściegi nie mogą być wstawione do programu ściegu, np. dziurki.



Stitch program out of range.

#### Stitch Program Out of Range (Program ściegu poza zakresem)

Dodawany ścieg spowoduje, że program ściegu będzie za długi.

Program ściegu nie może przekroczyć 500 mm długości i nie może zawierać więcej, niż 99 ściegów. Jeśli program ściegu przekracza maksymalną długość lub liczbę ściegów, pojawi się komunikat z informacją.



## **KONFIGURACJA HAFTOWANIA**

Ta część Przewodnika użytkownika pomaga w rozpoczęciu haftowania.



## Opis modułu do haftowania (typ BE18)

- 1. Przycisk do zdejmowania modułu do haftowania (pod spodem)
- 2. Ramię haftujące
- 3. Uchwyt tamborka
- 4. Nóżka do poziomowania
- 5. Gniazdo modułu do haftowania

## Opis tamborka do haftowania

- A Złącze tamborka
- B Zewnętrzny pierścień
- C Wewnętrzny pierścień
- D Szybkie zwalnianie
- E Śruba mocująca
- F Żebra do mocowania klipsów
- G Znaki środka

Podczas pierwszego wyjmowania modułu do haftowania z pudelka upewnij się, że element zabezpieczający w czasie transportu pod modułem do haftowania został usunięty.

## Wbudowane projekty

Około 150 projektów i 2 czcionki haftu znajdują się w pamięci maszyny.

#### KSIĄŻKA DESIGNER TOPAZ™ 50 SAMPLER

Przekartkuj książkę DESIGNER TOPAZ™ 50 Sampler by odnaleźć projekty i czcionki.

Numer projektu, liczba ściegów (ilość ściegów w projekcie) oraz rozmiar projektu podawane są przy każdym projekcie. Pokazany jest także sugerowany kolor nici dla każdego bloku koloru.





## Podłączanie modułu do haftowania

- 1. Wysuń pojemnik na akcesoria do szycia.
- 2. Z tyłu maszyny znajduje się zakryte gniazdo. Obróć pokrywę w prawo, aby ją otworzyć. Moduł do haftowania jest podłączany do tego gniazda.
- 3. Wsuń zestaw do haftowania na wolne ramię maszyny, aż zostanie pewnie osadzony w gnieździe. Jeśli zajdzie taka potrzeba, użyj stopki o regulowanym położeniu, aby maszyna i zestaw do haftowania były równo ustawione. Jeśli maszyna jest wyłączona, włącz ją.
- 4. Pojawi się komunikat z prośbą o odsunięcie ramienia do haftowania i zdjęcie tamborka w celu wykonania pozycjonowania. Dotknij OK lub cancel (anuluj), zależnie czy chcesz kalibrować, czy nie. Maszyna zacznie kalibrację, a ramię do haftowania przesunie się w pozycję parkowania.

**Uwaga**: NIE kalibruj maszyny z zamontowanym tamborkiem, gdyż może to spowodować uszkodzenie igły, stopki, tamborka i/lub zestawu do haftowania. Upewnij się, że wszystkie materiały dookoła maszyny zostały usunięte przed kalibracją, aby ramię do haftowania nie uderzyło w nic w trakcie kalibracji.

## Zdejmowanie modułu do haftowania

1. W celu przechowania modułu, przesuń ramię do haftowania do pozycji parkowania za pomocą opcji Park Position (Pozycja parkowania) na ekranie podczas wyszywania projektu.

2. Naciśnij przycisk z lewej, pod modułem do haftowania (A) i przesuń go w lewo, w celu zdjęcia modułu.

Uwaga: Jeśli chcesz szyć, zdejmij zestaw do haftowania.

## Zakładanie stopki do haftowania R

Podczas haftowania używaj stopki do haftowania R. Patrz strona 2:8, aby uzyskać instrukcje dotyczące zmiany stopki.

**Uwaga**: Podczas haftowania możesz także użyć opcjonalnej stopki Q z czujnikiem (numer części 413192045),





## Zakładanie materiału na tamborek

Aby uzyskać najlepsze rezultaty haftowania, umieść warstwę usztywniacza pod materiałem. Podczas zakładania usztywniacza i materiału upewnij się, że są gładkie i dobrze zamocowane na tamborku.

- Otwórz dźwignię szybkiego zwalniania (B) nazewnętrznym pierścieniu i poluzuj śrubę (C). Zdejmijwewnętrzny pierścień. Umieść zewnętrzny pierścieńna twardej, płaskiej powierzchni ze śrubą na dolepo prawej. W narożniku na środku dolnej krawędzipierścienia znajduje się mała strzałka, którą trzebadopasować do małej strzałki na wewnętrznympierścieniu.
- 2. Umieść usztywniacz i materiał prawą stroną do góryna zewnętrznym pierścieniu. Umieść wewnętrznypierścień na materiale z małą strzałką na dolnejkrawędzi. Jeśli widać rozmiar tamborka w dolnejczęści wewnętrznego pierścienia, jest on zamontowanyprawidłowo.
- 3. Wciśnij wewnętrzny pierścień mocno w pierścieńzewnętrzny.
- 4. Zamknij dźwignię szybkiego zwalniania (B). Wyregulujnacisk zewnętrznego pierścienia obracając śrubęmocującą (C). Dla uzyskania najlepszych rezultatówmateriał powinien być naprężony w tamborku.

**Uwaga**: Podczas haftowania następnych projektów na tym samym materiale, otwórz dźwignię szybkiego otwierania, przesuń tamborek do nowej pozycji i zamknij dźwignię. W przypadku zmiany rodzaju materiały, konieczna może być zmiana nacisku za pomocą śruby mocującej. Nie siłuj się z dźwignią szybkiego zwalniania.

## Nakładanie/zdejmowanie tamborka

Wsuń złącze tamborka na uchwyt tamborka (C) z przodu do tyłu, aż zatrzaśnie się na miejscu.W celu zdjęcia tamborka z ramienia do wyszywania, naciśnij szary przycisk (D) na górze zaczepu i przesuń tamborek do siebie.





## Rozpoczynanie haftowania

- 1. Podłącz moduł do haftowania i stopki do haftowania i włóż szpulkę z nicią do bębenka.
- 2. Dotknij ikony menu Start, aby otworzyć pasek narzędzi. Otwórz menu Design (Projekt) lub Menedzer plików na pasku narzędzi i dotknij projekt. Zostanie on załadowany do Embroidery Edit (Edytor haftu).



Menu projektu

Menedżer plików

- 3. Gdy będzie można rozpocząć haftowanie, przejdź z edytora haftu do trybu wyszywania projektu przez dotknięcie ikony GO!.
- 4. Zamontuj kawałek materiału na tamborku i wsuń tamborek na ramię do wyszywania.



Menedżer plików

5. Załóż pierwszą nić w maszynie zgodnie z listą bloków kolorów.

Uwaga: Dotknij ikony lista bloków koloru, aby zobaczyć wszystkie bloki koloru w hafcie.



lkona listy bloków koloru

6. Zapewnij wystarczającą ilość wolnej przestrzeni dookoła maszyny, aby umożliwić ruch ramienia do wyszywania i tamborka. Przytrzymaj górną nić i dotknij przycisku Start/Stop lub naciśnij rozrusznik. Maszyna rozpocznie haftowanie.

**Uwaga**: Ta maszyna posiada funkcję Automatic Jump Stitch Trim (Automatyczne odcinanie ściegów łączących). Po jej włączeniu, podczas wyszywania maszyna odetnie górną nić ściegów łączących i przeciągnie końce nici pod spód materiału. Domyślnie opcja jest włączona. Aby ją wyłączyć, przejdź do menu Set, Embroidery Settings (Ustawienia haftowania) i wyłącz opcję Automatic Jump Stitch Trim. Więcej na temat funkcji Automatic Jump Stitch Trim znajdziesz w rozdziale 3.

Jeśli funkcja automatycznego odcinania ściegów łączących nie jest aktywna, maszyna zatrzyma się po wykonaniu kilku przeszyć. Na ekranie pojawi się komunikat z prośbą o odcięcie końca nici. Przetnij nić i naciśnij przycisk Start/Stop, aby kontynuować haftowanie.

7. Po zakończeniu pierwszego koloru maszyna odetnie górną nić i zatrzyma się. Na ekranie pojawi się komunikat z prośbą o zmianę koloru nici. Załóż nić w kolejnym kolorze i kontynuuj wyszywanie naciskając Start/Stop. Przytrzymaj koniec nici. Maszyna przetnie górną nić, więc można ją wyciągnąć.

Na końcu każdego bloku koloru nić jest zawiązywana i obcinana jest górna nić.

8. Po zakończeniu wyszywania haftu maszyna odetnie górną i dolną nić, po czym zatrzyma się. Igła i stopka zostaną automatycznie podniesione w celu ułatwienia dostępu do tamborka.

Komunikat i dźwięk poinformują o zakończeniu haftowania. Dotknij OK, aby powrócić do trybu haftowania bez usuwania projektu z ekranu.







## EDYCJA HAFTÓW

Ta część dotyczy przygotowania i edycji haftów.



## Tryb haftowania

Dotknij przycisku Embroidery Mode (Tryb haftowania) gdy chcesz przejść do trybu Embroidery Edit (Edycja haftu). Jeśli włączysz maszynę z zamontowanym zestawem do haftowania, Edycja haftu włączy się automatycznie. W edytorze haftu można ustawiać, łączyć, zapisywać i kasować projekty. Edycja haftów nie wymaga podłączania modułu haftowania.

#### Menu start

Dotknij ikony menu Start, aby otworzyć pasek narzędzi. Na pasku narzędzi możesz załadować projekt, załadować czcionkę, przejść do edytora tekstu haftu, wejść do menedżera plików, lub dokonać zmian w menu SET.

# Ę



#### Programowanie haftów

Z panelu dotykowego wybierz projekt do haftowania poprzez dotknięcie ikony menu Design (Projekt) na pasku narzędzi. Otworzy sie okno ze wszystkimi wbudowanymi projektami. Następnie dotknij wybrany haft co spowoduje możliwość edytowania pod własne potrzeby.

#### Programowanie czcionki

Czcionkę zaprogramujesz poprzez wybranie menu Font (Czcionka) na pasku narzędzi i dotknięcie wybranej czcionki na ekranie.

Zostanie otwarte okno, w którym można wpisać tekst i zatwierdzić przez OK, aby załadować go do edytora haftów.

#### Przenoszenie haftów z klucza USB

Możesz także załadować projekt lub czcionkę z pamięci USB lub folderu My Files (Moje pliki). Dotknij ikony File Manager (Menedżer plików) i wybierz USB lub My Files (Moje pliki), aby załadować z nich projekty.



#### Edytor tekstowy haftu

Dotknięcie ikony edytora tekstowego haftu powoduje otwarcie okna, w którym można edytować utworzony wcześniej tekst haftu. Możesz dodać lub usunąć litery albo zmienić czcionkę.

#### Korzystanie z edytora

Za pomocą rysika wybierzesz litery z panelu i dodasz do haftowanego tekstu. Tekst pojawia się w obszarze testu z kursorem umieszczonym na aktywnej literze. Użyj strzałek w polu tekstowym lub pod ekranem aby przejść w przód lub tył.

#### Zmień czcionkę

Za pomocą ikony Change Font (Zmień czcionkę) zmienisz czcionkę i rozmiar tekstu. Poprzez wybranie innej czcionki i jej rozmiaru, zmodyfikujesz tekst.

#### Dodawanie litery do tekstu

Za pomocą strzałek przesuń kursor do miejsca, w którym chcesz dodać literę. Dotknij litery. Zostanie ona wstawiona w miejscu, w którym znajduje się kursor.

#### **Usuwanie litery**

Jeżeli chcesz, usunąć literę ustaw kursor za tą literą i naciśnij przycisk usuń. Jeżeli chcesz skasować cały wpisany tekst, naciśnij i przytrzymaj usuń. Zatwierdź przez Ok.

#### Ikony kolorowego wyświetlacza dotykowego

Funkcje Step Through designs (Przechodzenie przez projekty) i My Hoop (Moje tamborki) są zawsze dostępne, zaś dolna część okna ulega zmianie, zależnie od wybranej funkcji - zmiany położenia, skalowania, obrotu, lub powiększenia/przesuwania.

#### Przechodzenie przez projekty

Dotknięcie ikony Step Through Designs (Przechodzenie przez projekty) powoduje wybranie kolejnego projektu w kolejności ich załadowania. Dotknij i przytrzymaj, aby wybrać wszystkie projekty. Odznacz projekt dotykając poza ramką projektu w polem haftowania.

**Uwaga**: Aby edytować pole haftowania, projekt musi być aktywowany przez jego wybranie.

#### Moje tamborki

W celu wybrania właściwego tamborka, dotknij ikony Moje tamborki. Pojawi się okno z dostępnymi rozmiarami tamborków, w tym także modelami do zakupienia u autoryzowanych sprzedawców HUSQVARNA VIKING®. Po wybraniu rozmiaru tamborka okno zamknie się automatycznie.

Wybrany rozmiar można sprawdzić pod polem haftowania.

**Uwaga**: Jeśli zostały wybrane posiadane tamborki w funkcji My Hoops (Moje tamborki) w menu Set, tamborki te będą widoczne w pierwszej kolejności na liście My Hoops (Moje tamborki) w edycji haftowania.



Strzałki do przechodzenia w przód i w tył w tekście



Strzałki do przechodzenia w przód i w tył w tekście



Wyszywanie haftów Informacje w dolnej części ekranu zmieniają się zależnie od wybranej funkcji. Dotknij ikony ALT, a otworzy się okienko, w którym możesz wybrać, czy chcesz zmieniać położenie, skalować, obracać, czy powiększać/przesuwać.

#### Położenie

Przy włączonej opcji położenie, możesz dowolnie przesuwać hafty. Do tego użyj strzałek lub rysika. Liczby nad i pod strzałkami podane w milimetrach informują o aktualnym przesunięciu poziomym i pionowym od środka tamborka.

Dotknięcie ikony Center design (Umieść projekt na środku) powoduje wycentrowanie haftu na środku tamborka.

Dotknij ikony Moove to Hoop (Przesuń do tamborka), aby przesunąć projekt znajdujący się poza tamborkiem do jego wnętrza. Projekt zostanie umieszczony na najbardziej zewnętrznej krawędzi tamborka, w kierunku, w którym został umieszczony.





#### Skala

Po włączeniu funkcji Skala można powiększać i zmniejszać zaznaczony projekt lub ich grupę. Domyślnie proporcje są zachowywane. Jest to oznaczone ikoną zamkniętej kłódki. W celu zdjęcia blokady proporcji dotknij kłódki. Wysokość i szerokość można teraz zmieniać niezależnie za pomocą strzałek.

Dotknij i przesuń na ekranie, aby zmienić rozmiar. Jeżeli przesuniesz piórko na ekranie w kierunku środka wybranego projektu, jego rozmiar zmniejszy się. Jeżeli przesuniesz piórko w kierunku od środka projektu, jego rozmiar zwiększy się. Strzałki umożliwiają precyzyjną zmianę rozmiaru. Dotknij ikony Original size (Rozmiar oryginalny), aby przywrócić projekt do jego pierwotnego rozmiaru.



#### ALT

#### Obrót

Aktywacja funkcji obrotu pozwala na obracanie wybranych obiektów dookoła punktu środkowego.

Strzałki w lewo i prawo pozwalają obracać obiekty z dokładnością do jednego stopnia. Każde dotknięcie ikony Rotate 90° (Obrót o 90°) powoduje obrócenie projektu o 90 stopni w prawo.

Nad strzałkami w lewo i w prawo widoczny jest kąt w stopniach, o jaki został obrócony obiekt od położenia początkowego. Możesz także obrócić go za pomocą rysika.



?

Ô

#### Opcje powiększenia/przesuwanie

Gdy włączone są Zoom Options/Pan (Opcje powiększenia i przesuwania), możesz przesunąć obszar haftu w widoku powiększonym, dotykając i przesuwając obszar haftu za pomocą rysika..

Użyj strzałek w lewo i w prawo, aby powiększyć i zmniejszyć obszar haftu.

Zoom to Hoop (Powiększ do tamborka) ustawia tak pole haftu, żeby objęło cały obszar tamborka.

Zoom to All (Zmniejsz do całości) tak ustawia powiększenie, żeby w polu haftu zmieściły się wszystkie elementy haftu.

Zoom to box (Powiększ do wskazanego pola) pozwala na powiększenie wybranego obszaru. Dotknij i przeciągnij rysikiem na obszarze haftu na ekranie, aby utworzyć pole. Następnie ekran powiększy widok tak, aby wyświetlić wskazany obszar.



#### Nowy folder

#### Zapisz w moich plikach

Dotknij ikony Save to My FIles (Zapisz w Moich plikach), aby otworzyć okienko zapisywania projektu. Otworzy się nowe okno, w którym można wybrać miejsce zapisania projektu. Możesz zapisać w folderze Moje pliki lub na zatwierdzonym urządzeniu USB. Możesz zapisać w folderze Moje pliki lub na USB lub utworzyć nowy folder.

W celu zmiany nazwy projektu, dotknij ikony zmień nazwę i dokonaj zmiany. Dotknij Save (Zapisz), aby potwierdzić. Jeśli chcesz anulować zmianę, dotknij Cancel (Anuluj), a powrócisz do edycji haftu.

#### Usuwanie

Dotknięcie Usuń powoduje skasowanie zaznaczonego projektu z pola haftu. Dotknij i przytrzymaj Usuń, aby skasować wszystkie projekty z pola haftu. Pojawi się okienko z potwierdzeniem usunięcia wszystkich projektów.
#### Odbicie lustrzane góra-dół Odbicie lustrzane prawo-lewo

W celu wykonania odbicia lustrzanego w pionie, dotknij ikony Odbicie lustrzane góra - dół. Aby wykonać odbicie lustrzane projektu w poziomie, dotknij ikony Odbicie lustrzane prawo-lewo.

#### GO!

Po dokonaniu zmian w projektcie, podłącz zestaw do haftowania i dotknij ikony GO! w dolnym, lewym rogu okna edytora haftu. Nastąpi kalibracja zestawu do haftowania. Po zakończeniu kalibracji podłącz tamborek, nawlecz nić i zacznij haftowanie.

# Komunikaty w trakcie edycji haftu

Embroidery combination is too complex (Projekt jest zbyt złożony)

Ten komunikat pojawia się w następujących sytuacjach:

- Projekt zawiera zbyt wiele bloków koloru.
- W projekcie znajduje się zbyt dużo załadowanych podprojektów.



Embroidery combination is

too complex.

### Remove hoop (Zdejmij tamborek)

Ten komunikat pojawia się po wybraniu funkcji, która wymaga odsunięcia modułu haftowania poza zakres dostępny przy założonym tamborku. Aby uwolnić ramię haftujące, zdejmij tamborek i naciśnij przycisk OK. Dotknięcie Cancel (Anuluj) spowoduje przerwanie funkcji.





# WYSZYWANIE HAFTÓW

W tej części dowiesz się jak rozpocząć swoja przygodę z haftowaniem.



# Tryb wyszywania projektów

Załóż moduł haftujący, a następnie wybierz projekt do haftowania i potwierdź rozpoczęcie pracy przez naciśnięcie ikony GO w dolnym, lewym rogu okna edytora haftu.

**Uwaga**: Jeśli zestaw do haftowania nie został wcześniej skalibrowany, zostanie skalibrowany po wejściu w tryb wyszywania projektów. Pojawi się odpowiedni komunikat z informacją.

# Wyszywanie haftów - opis ikon



# Menu start

Dotknij ikony menu Start, aby otworzyć pasek narzędzi. Na pasku narzędzi w trybie haftowania można dokonać zmian wyłącznie w menu SET.



# Przesuwanie tamborka

Funkcja przesuwania tamborka umożliwia przesunięcie ramienia haftującego z tamborkiem.

#### Bieżąca pozycja ściegu

Gdy chcesz wrócić do bieżącego ściegu i kontynuować haftowanie od miejsca, w którym zostało przerwane, dotknij ikony Bieżąca pozycja ściegu. Można także nacisnąć raz przycisk Start/Stop lub nacisnąć rozrusznik, aby wrócić do bieżącej pozycji ściegu i wznowić haftowanie.

#### Pozycja parkowania

Powrót tamborka do ustawień początkowych Po zakończeniu haftowania zdejmij tamborek i wybierz opcję Park Position. Ramię haftujące zostanie ustawi sie w pozycji początkowej, co jest niezbędne do prawidłowego przechowywania maszyny.

**Uwaga**: Należy pamiętać, aby zdjąć tamborek przed wybraniem opcji Park Position, aby zapobiec uszkodzeniom maszyny.

#### Pozycja dostępu do dolnej szpulki

Aby ułatwić nawijanie nici na szpulkę bębenka, dotknij opcji Bobbin Position. Tamborek zostanie odsunięty tak, aby umożliwić dostęp do pokrywki bębenka i wymianę szpulki.

#### **Funkcja Trim Position**

Przysuwa tamborek do użytkownika, i obcina nitki.

**Uwaga**: Można także wysunąć tamborek do przycięcia nici za pomocą przycisku Podnoszenia/ opuszczania igły.

#### Położenie centralne

Położenie centralne umożliwia sprawdzenie, gdzie znajduje się punkt centralny tamborka.

	Current Stitch Position
P	Park Position
0	Bobbin Position
	Trim Position
<b>(+</b> )	Center Position



# Rozmieszczenie projektu

Umożliwia umieszczenie projektu w konkretnym miejscu na materiale. Używa się tego także w celu wyhaftowania projektu zaraz obok poprzedniego projektu.

Opcje powiększenia i przesuwania widoku umożliwiają precyzyjne ustawienie haftu w wybranym miejscu. Precyzyjna regulacja odbywa się za pomocą strzałek.

Dodatkowe informacje na temat podstawowego położenia projektu znajdują się na stronie 8:6.

# Tryb jednokolorowy

Ikona ta aktywuje tryb haftowania monochromatycznego. Wszystkie projekty są wyświetlane na szaro i maszyna nie zatrzymuje się na zmiany koloru nici. Wyłączenie trybu jednokolorowego obydwa się po ponownym dotknięciu ikony.

**Uwaga**: Jeżeli funkcja Automatyczne odcinanie ściegów łączących jest włączona w menu SET, będzie ona także aktywna na połączeniu bloków kolorów.

**Uwaga**: Możesz także dotknąć przycisku STOP na maszynie, aby włączyć tryb monochromatyczny.

# Fastryga

Umożliwia przyszycie materiału do usztywnienia w tamborku. Jest to szczególnie przydatne w przypadku materiałów, których nie można zamocować w tamborku. Obszywanie zapewnia wzmocnienie dla rozciągliwych materiałów. Po wybraniu tej funkcji hafciarka obszyje obrys haftu na materiale.

ALT

**Uwaga**: Nie można otworzyć listy kolorów w trakcie obszywania dookoła projektu.

**Uwaga**: Obszywanie można włączyć tylko po ustawieniu na pierwszym ściegu haftu.

**Uwaga**: Obszywanie można włączać i wyłączać za pomocą przycisku FIX na maszynie.

# Alt w trybie haftowania

Po dotknięciu ikony ALT w trybie haftowania dostępne są trzy opcje: przechodzenie przez poszczególne etapy haftu, naprężenie nici i powiększenie/przesuwanie.

#### Przechodzenie przez poszczególne etapy haftu

Dotknij lewej lub prawej strzałki, aby przejść w przód lub wstecz w projekcie. W przypadku potrzeby użyj strzałki w lewo w celu powrotu o kilka przeszyć. Dotknij i przytrzymaj przycisk, aby przechodzić szybciej między przeszyciami. Kursor będzie przemieszczał się po przeszyciach w polu haftu.





Przechodzenie przeszycie za przeszyciem

Naciąg nici

Powiększenie/ przesuwanie



Przechodzenie przeszycie za przeszyciem

#### Naprężenie nici

Funkcja kontroli naprężenia nici może być przydatna podczas haftowania na materiale specjalnym lub za pomocą specjalnej nici. Naprężenie nici można zmieniać w lewo lub w prawo za pomocą strzałek na kontrolce sterowania naprężeniem nici.



#### Powiększenie/przesuwanie

Dotknij ikony Zoom/Pan (Powiększenie/przesuwanie), a pojawi się ikona Zoom to Hoop (Powiększ do tamborka). Przesuwanie jest zawsze aktywne. Więcej informacji na ten temat znajdziesz na stronie 8:7.

# Liczba przeszyć w projekcie

Bieżąca pozycja w projekcie lub ich zestawie jest opisana obok znaku kwiatka. Liczba w nawiasach to całkowita liczba przeszyć w projekcie lub ich zestawie.

# Liczba przeszyć w danym kolorze nici

Na panelu widoczne są pozycje - liczba przeszyć w aktualnie haftowanym kolorze oraz całkowita liczba przeszyć w pozostałych kolorach i w całym projekcie który jest haftowany.

# Lista bloków koloru

Dotknij ikony lista bloków koloru, aby zobaczyć wszystkie kolory w projekcie. Wszystkie kolory w załadowanym projekcie są wyświetlane w kolejności ich haftowania. Każdy kolor na liście jest opisany kolejnością koloru i numerem koloru. Przewiń obraz pomocą suwaków przewijania, aby zobaczyć wszystkie kolory na liście.

Użycie szybkiej pomocy na bloku koloru spowoduje wyświetlenie producenta nici.

Przykład: 1:2, 1145, oznacza, że drugi kolor w pierwszym załadowanym projekcie to nić o numerze 1145.

#### Powrót do edytora haftu

Dotknij tej ikony, aby powrócić do edytora haftu, jeśli chcesz dokonać zmian w swoich projektach. Pojawi się pytanie, czy chcesz wrócić do edytora haftu, ponieważ zmiany wprowadzone w trybie haftowania projektu zostaną utracone. Liczba przeszyć w zestawie haftów

39 (9668) <mark>88</mark> 39 (1322) 🏮

Powiększ do

tamborka

Liczba przeszyć w bieżącym bloku koloru







# Podstawowe położenie projektu

Umożliwia ono umieszczenie projektu w konkretnym miejscu na materiale. Używa się go także w celu łączenia projektu ze wcześniej wyhaftowanym projektem.

#### Jak korzystać z podstawowego położenia projektu

#### Wybieranie punktu blokującego na ekranie (1)

Pierwszym krokiem jest wybranie punktu blokującego (1) Punkt blokujący to taki punkt projektu, który ma być umieszczony w określonym miejscu materiału.

Można go także użyć do połączenia projektu z innymi projektami, które już zostały wyhaftowane.

Umieść czerwony kursor tam, gdzie chcesz umieścić punkt blokujący na hafcie. Jeśli chcesz ustawić punkt blokujący w narożniku, użyj ikon w narożnikach. Użyj funkcji powiększania do kursora, aby umieścić kursor dokładnie tam, gdzie jest potrzebny.

**Uwaga**: Im bardziej powiększysz, tym łatwiej będzie umieścić kursor dokładnie tam, gdzie jest potrzebny.

#### Przesuwanie punktu blokowania na materiale (2)

Po dotknięciu strzałek nastąpi przesunięcie tamborka. Użyj rysika na ekranie lub strzałek, aby przesunąć tamborek do położenia, w którym igła znajduje się dokładnie w tym miejscu, gdzie ma znajdować się punkt blokowania. Sprawdź położenie opuszczając igłę w dół.

**Uwaga**: Punkt blokowania nie jest punktem rozpoczęcia haftu, a tylko punktem odniesienia dla jego umieszczenia.

#### Raise needle (Unieś igłę)

Jeżeli igła została opuszczona za pomocą pokrętła w celu sprawdzenia jej położenia na materiale, przy próbie zmiany położenia tamborka pojawi się to ostrzeżenie. Zaznacz pole wyboru, aby umożliwić precyzyjne ustawienie tamborka z opuszczoną igłą.

**Uwaga**: Należy upewnić się, że igła faktycznie znajduje się nad materiałem, aby uniknąć uszkodzenia igły i projektu.

**Uwaga**: Nie można wyłączyć tego komunikatu, jeżeli igła znajduje się poniżej płytki ściegowej.



lkony w narożnikach







#### lkony w narożnikach

Użyj ikon w narożnikach do ustawienia punktu blokowania dla funkcji Basic Design Positioning (Podstawowe położenie projektu) - w narożniku projektu lub na jego środku. Jest to najprostsza i najbardziej precyzyjna metoda, gdyż punkt łączący zostanie umieszczony automatycznie dokładnie w narożniku.



lkony w narożnikach

Ikony w narożnikach mogą być także użyte po wybraniu punktu blokowania. Po dotknięciu jednej z ikon wybrany punkt zostanie automatycznie ustawiony dla odpowiedniej pozycji, np. na rogu lub na środku haftu.

Przykładowo, po wybraniu lewej, górnej ikony narożnika, punkt łączący zostanie ustawiony w lewym, górnym narożniku zewnętrznej linii projektu. Możesz następnie kontynuować i utworzyć własne zmiany w punkcie łączącym.

#### Wyznaczanie pola haftu

Ikony w narożnikach mogą być także użyte do wyznaczenia pola projektu przez wskazanie każdego z czterech narożników. Środek projektu można zlokalizować ponownie dotykając ikony przesuwania do środka.

#### Opcje powiększenia/przesuwanie

Dotknij ikony powiększania do ikony kursora, aby jak najbardziej powiększyć w miejscu położenia kursora. Możesz umieścić punkt blokowania i dopasowania dokładnie tam, gdzie są potrzebne.

Dotknij Zoom to Hoop (Powiększ do tamborka), aby tak ustawić pole haftu, żeby objęło cały obszar tamborka.

Dotknij Zoom to All (Zmniejsz do całości), aby zobaczyć wszystkie elementy haftu.

Zoom to box (Powiększ do wskazanego pola) - Dotknij i przeciągnij piórkiem na obszarze haftu na ekranie, aby utworzyć prostokąt. Następnie ekran powiększy widok tak, aby wyświetlić wskazany obszar.

**Uwaga**: Po użyciu funkcji powiększania do wskazanego pola funkcja przesuwania jest niedostępna.



Powiększ do kursora



Powiększ do

tamborka

Zmniejsz do całości



Powiększ do wskazanego pola

# Przyciski funkcyjne haftowania projektu



#### Szybkość + i -

Wszystkie ściegi i rozmiary tamborków w maszynie mają ustawione wstępnie, maksymalne prędkości haftowania. Dotknij Speed+ lub Speed- (Szybkość + lub -) by zwiększyć lub zmniejszyć prędkość haftowania. Gdy maszyna nie haftuje, dotknięcie ikony Speed spowoduje wyświetlenie komunikatu podającego ustawienie szybkości. Można ją zmienić dotykając suwaka na okienku. Zmiana ustawienia w trakcie haftowania nie spowoduje wyświetlenia komunikatu.

Podczas szycia nićmi metalicznymi oraz na delikatnych materiałach szybkość haftowania należy zmniejszyć.

#### Selektywny obcinacz nici

Selektywny obcinacz nici automatycznie obcina nici i podnosi stopkę. Na końcu bloku koloru obcinana jest tylko górna nić. Po zakończeniu projektu, zarówno górna nić jak i nić bębenka są obcinane automatycznie.

# Zatrzymanie i podniesienie/opuszczenie igły (pozycja obcinania)

Maszyna przesunie tamborek do przodu, w stronę użytkownika, w celu łatwego przycięcia nici.

#### Stop (tryb monochromatyczny)

Dotknięcie STOP powoduje pozbycie się zatrzymań związanych ze zmianą koloru nici, co umożliwia uzyskanie haftu jednokolorowego.

**Uwaga**: Jeżeli funkcja Automatyczne odcinanie ściegów łączących jest włączona w menu SET, będzie ona także aktywna na połączeniu bloków kolorów.

#### Fix (fastrygowanie)

Dotknij FIX by przyfastrygować obrys obszaru projektu haftowania w celu przyfastrygowania materiału do usztywniacza.

#### Podnoszenie stopki z czujnikiem i dodatkowa przestrzeń

Dotknij przycisk odpowiedzialny za podnoszenie stopki z czujnikiem i dodatkowa przestrzeń, aby unieść stopkę. Ponowne dotknięcie powoduje dodatkowe uniesienie stopki, co ułatwia zakładanie i zdejmowanie tamborka.

#### Start/stop

Dotknij tego przycisku, aby rozpocząć lub zatrzymać haftowanie bez użycia pedału. Dotknij START/STOP, aby rozpocząć i ponownie, aby zatrzymać.

#### Opuszczanie i obracanie stopki z czujnikiem

Stopka jest opuszczona automatycznie po rozpoczęciu haftowania.

Naciśnij przycisk opuszczenia stopki z czujnikiem, aby opuścić stopkę do pozycji "pływania" nad haftem.

#### Wstecz

Tryb szycia wstecz nie działa w trybie haftowania.

# Wyszywanie haftu - komunikaty

#### Embroidery Unit Calibration (Kalibracja modułu do haftowania)

Po założeniu modułu haftowania, pojawi się komunikat proszący o zsunięcie tamborka, przygotowanie miejsca wokół maszyny w celu wykalibrowania ramienia haftującego. Pojawi się także przypomnienie o konieczności założenia odpowiedniej stopki do haftowania.

**Uwaga**: Zdjęcie tamborka jest bardzo ważne, ponieważ tamborek lub ramię haftujące może zostać uszkodzone w czasie kalibracji.

#### Załóż właściwy tamborek

Jeżeli rozmiar założonego tamborka nie odpowiada wielkości wyświetlonej na ekranie, maszyna nie może haftować. Musisz zmienić tamborek na zgodny z rozmiarem wyświetlanym w okienku, lub zmienić ustawienie tamborka.

Aby zmienić ustawienia tamborka, powróć do edycji haftu i dotknij ikony Moje tamborki.



# Wyszywanie haftu - komunikaty

#### Embroidery Unit Calibration (Kalibracja modułu do haftowania)

Po założeniu modułu haftowania, pojawi się komunikat proszący o zsunięcie tamborka, przygotowanie miejsca wokół maszyny w celu wykalibrowania ramienia haftującego. Pojawi się także przypomnienie o konieczności założenia odpowiedniej stopki do haftowania.

Uwaga: Zdjęcie tamborka jest bardzo ważne, ponieważ tamborek lub ramię haftujące może zostać uszkodzone w czasie kalibracji.

#### Załóż właściwy tamborek

Obciecie końca nici

obcięcie końca nici.

nici.

Jeżeli rozmiar założonego tamborka nie odpowiada wielkości wyświetlonej na ekranie, maszyna nie może haftować. Musisz zmienić tamborek na zgodny z rozmiarem wyświetlanym w okienku, lub zmienić ustawienie tamborka.

Aby zmienić ustawienia tamborka, powróć do edycji haftu i dotknij ikony Moje tamborki.





#### Bobbin thread low - move to bobbin position? (Kończy się nić w bębenku - przesunąć do pozycji dostępu do bębenka?)

Gdy włączona jest opcja automatycznego odcinania ściegów łączących w menu SET,

Gdy kończy się nić w bębenku, pojawi się komunikat w okienku, przypominający o konieczności uzupełnienia nici na bębenku. Możesz zaplanowań wymianę uzupełnionej szpulki lub po naciśnięciu OK wyszywać projekt dalej.

Można haftować aż do całkowitego wyczerpania dolnej nici. Naciśnij przycisk Start/Stop, aby kontynuować haftowanie bez zamykania komunikatu o wyczerpywaniu się dolnej nici.

Dotknij anuluj, aby pozostać w obecnej pozycji ściegu. Dotknij OK, aby przesunąć tamborek do pozycji dostępu do szpulki. Otworzy się okienko pozycji tamborka. Zamień ją na pełną. Dotknij Current position (Bieżąca pozycja) i wyciągnij nadmiar nici. Naciśnij start/stop lub naciśnij rozrusznik, aby kontynuować haftowanie.



#### Check Needle Thread (Sprawdź górną nić)

W przypadku zużycia lub pęknięcia nici górnej, maszyna zatrzymuje się automatycznie. Sprawdź nawleczenie nici, ewentualnie nawlecz ponownie i zamknij komunikat. Strzałkami cofnij się o kilka sekwencji przeszyć i rozpocznij haftowanie na nowo.

# Change to Cutwork Needle (optional accessory) (Zmień igłę do wycinania - akcesorium opcjonalne)

Niektóre projekty wycinane można wyszyć za pomocą opcjonalnego akcesorium o nazwie HUSQVARNA VIKING® Embroidery Cutwork Needle Kit, (P/N 920268-096). Takie projekty są oznaczone symbolem igły do wycinania w dołączonej książce DESIGNER TOPAZ™ 50 Sampler. Po zatrzymaniu maszyny i wyświetleniu tego komunikatu należy założyć odpowiednia igłę do wycinania. Naciśnij OK i przycisk Start/Stop, aby kontynuować. Uwaga: Takie projekty można także wyszyć bez użycia igły do wycinania, ale konieczne będzie ręczne wycięcie bloku koloru. Podczas wycinania ręcznego przejdź do następnego bloku koloru na liście bloków koloru gdy pojawi się komunikat.

#### Maszyna potrzebuje przerwy

Jeśli maszyna zatrzyma się, a na ekranie pojawi się komunikat widoczny obok, to oznacza że maszyna potrzebuje przerwy. Poczekaj, aż ikona OK stanie się aktywna, wtedy będzie można wznowić haftowanie.





# MENEDŻER PLIKÓW

Tutaj znajdziesz szczegółowe informacje na temat zarządzania projektami i plikami w maszynie do szycia.



# Menedżer plików

Menedżer plików pozwala na łatwe otwieranie, porządkowanie, dodawanie, przenoszenie, usuwanie lub kopiowanie projektów i czcionek. Do przechowywania projektów i plików można użyć zarówno wbudowanej pamięci, jak i zewnętrznego urządzenia podłączonego do maszyny. Menedżer plików można otworzyć dotykając ikony menu Start i dotykając ikony File Manager (Menedżer plików).

# Wbudowana pamięć

Służy do przechowywania projektów, ściegów i innych plików. Aktualny stan wykorzystania pamięci sprawdzisz poprzez dotknięcie ikony menu Start, menu SET, Machine Settings (Ustawienia maszyny), a następnie ikony Information (Informacje). Na ekranie pojawi sie aktualny status wykorzystania pamięci.

# Formaty plików

Maszyna obsługuje pliki w formatach:

- · .SHV, .DHV, .VP3, .VIP, .HUS, .PEC, .PES, .PCS, .XXX, .SEW, .JEF, .EXP, .10* oraz .DST (pliki haftów)
- .VF3 (pliki czcionek haftowanych)

Uwaga: Jeżeli rodzaj pliku lub jego wersja nie jest obsługiwana przez maszynę lub plik został uszkodzony, w obszarze wyboru pojawia się jako nierozpoznany plik.

# Przeglądanie za pomocą menedżera plików

W menedżerze plików, sprawdzisz zawartość folderu My Files (Moje pliki) i pamięci USB (o ile jest podłączona). Wybierając jedna z poniższych opcji sprawdzisz ich zawartość.

#### Widok listy/miniatur

Ikona widoku listy/miniatur powoduje wyświetlenie plików w bieżącym folderze w kolejności alfabetycznej. Dla każdego pliku wyświetlana jest nazwa i rodzaj. Kliknij ponownie ikonę widoku listy/miniatur, aby wrócić do widoku miniatur.

#### Moje pliki

W folderze Moje pliki możesz przechowywać swoje projekty i czcionki. Pliki można porządkować przez tworzenie folderów.

Uwaga: Maszyna może załadować format .SH7:









#### **USB**

Ikonka klucza USB jest dostępna tylko wtedy, gdy klucz jest podłączony do maszyny.

#### Otwórz folder

Dotknij i przytrzymaj folder, by go otworzyć. Zawartość folderu pojawi się w polu wyboru.

#### Otwórz plik

Dotknij i przytrzymaj plik, by go otworzyć. Użyj paska przewijania, aby przewinąć w dół w menedżerze plików. Tylko jeden plik może być równocześnie otwarty.

#### Przejście o jeden poziom folderów wyżej

Ikona ta umożliwia przejście o jeden poziom folderów wyżej. Dzięki temu można przejść na samą górę pliku z folderami.

Możesz wybierać spośród dostępnych plików i folderów dla każdego przechodzonego poziomu.

## Porządkowanie

#### Utwórz nowy folder

Dotknij tej ikony, aby utworzyć nowy folder. Pojawi się okno, w którym można wpisać nazwę foldera.

#### Przenieś plik lub folder

Wycinanie i wklejanie umożliwia przenoszenie plików i folderów w inne miejsce.

Wybierz plik lub folder dotykając go, a następnie dotknij Wytnij. Otwórz folder, w którym chcesz umieścić plik lub folder. Dotknij Wklej. Plik lub folder jest teraz przechowywany w nowej lokalizacji i usunięty z poprzedniej.

#### Kopiuj/wklej plik lub folder

Kopiowanie i wklejanie umożliwia skopiowanie plików i folderów w inne miejsce.

Wybierz plik lub folder, a następnie dotknij Kopiuj. Otwórz folder, w którym chcesz umieścić plik lub folder. Dotknij Wklej.

#### Zmień nazwę pliku lub folderu

Aby zmienić nazwę folderu, dotknij wybranego folderu, następnie ikony Zmień nazwę pliku lub folderu. Następnie pojawi się okno, w którym można zmienić nazwę.



Przejdź jeden

wyżej



#### Usuń plik lub folder

W celu usunięcia pliku lub folderu zaznacz go i dotknij Usuń. Pojawi się komunikat z potwierdzeniem usunięcia.

W przypadku usunięcia foldera, wszystkie znajdujące się w nim pliki zostaną także usunięte. Aby usunąć wszystkie pliki lub foldery w aktualnie otwartym folderze, dotknij i przytrzymaj ikonę Usuń przez kilka sekund.

# Menedżer plików - komunikaty

#### Brak dostępnej pamięci

Maszyna może przechowywać pliki we wbudowanej pamięci. Po wykorzystaniu dostępnej pamięci, pliki można przenieść na urządzenie zewnętrzne za pomocą funkcji Wytnij i Wklej.

Gdy zostanie mało pamięci, maszyna powiadomi o tym jednym komunikatem. Przy dalszym zapełnianiu pamięci maszyna nie będzie wyświetlała przypomnień, aż do całkowitego wypełnienia pamięci.

#### System Busy (proces w toku)

Podczas ładowania, zapisywania i przenoszenia plików oraz czynności wymagających czasu pojawi się komunikat widoczny na grafice obok.





# KONSERWACJA

Rozdział ten zawiera informacje na temat konserwacji maszyny i sposoby rozwiązywania problemów.



# Czyszczenie maszyny

Maszynę należy czyścić po każym użyciu. Maszyna nie wymaga oliwienia.

Przetrzyj maszynę miękką szmatką, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia.

Przetrzyj ekran dotykowy ściereczką z mikrofibry dołączoną do maszyny.

#### Czyszczenie okolic bębenka



**Uwaga**: Opuść ząbki transportera i wyłącz maszynę (patrz strona 2:8).

Zdejmij stopkę i zsuń pokrywkę bębenka. Opuść ząbki transportujące. Umieść śrubokręt pod płytką ściegową tak, jak na rysunku i ostrożnie przekręć go, aby zdjąć płytkę ściegową. Wyczyść ząbki transportujące za pomocą szczoteczki dołączonej do maszyny.

#### Czyszczenie pod bębenkiem

Oczyść obszar pod obudową bębenka po wyszyciu kilku projektów i zawsze, gdy zauważysz skrawki materiału w okolicy bębenka.

Wyciągnij do góry uchwyt bębenka (A) zasłaniający przednią część obudowy bębenka. Wyjmij bębenek (B) do góry. Wyczyść je szczoteczką.



**Uwaga**: Zachowaj ostrożność przy czyszczeniu okolicy obcinacza nici (C).

Zamontuj ponownie bębenek i uchwyt bębenka.

**Uwaga**: Nie dmuchaj w okolicę obudowy bębenka. Pył i skrawki zostaną wdmuchnięte do wnętrza maszyny.

**Uwaga**: Podczas używania HUSQVARNA VIKING® Embroidery Cutwork Needles, niezbędne jest każdorazowe czyszczenie okolic bębenka.

#### Wymiana płytki ściegowej

Z opuszczonymi ząbkami transportera, umieść płytkę ściegową tak, aby pasowała do wycięcia z tyłu (D). Dociśnij płytkę tak, aby zatrzasnęła się. Wsuń pokrywkę bębenka.







# Rozwiązywanie problemów

W tej części znajdują się rozwiązania problemów, na które można natrafić podczas użytkowania maszyny. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®.

#### Maszyna powinna być regularnie serwisowana w autoryzowanym serwisie.

Jeżeli po przejściu wszystkich informacji o rozwiązywaniu problemów nadal masz problemy, przekaż maszynę do autoryzowanego serwisu.

W przypadku wystąpienia konkretnego problemu pomocne jest przekazanie do sprzedawcy kawałka przeszytego materiału. Na jej podstawie serwis być może będzie w stanie podpowiedzieć rozwiązanie problemu zdalnie bez konieczności przywożenia maszyny do serwisu.

#### Problemy ogólne

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Alarm bębenka nie działa?	Oczyść bębenek z i korzystaj tylko z oryginalnych bębenków HUSQVARNA VIKING® dla tego modelu maszyny.
Obcinacz nie przecina nici?	Zdejmij płytkę ściegową i wyczyść skrawki materiału z okolic bębenka. Włącz tryb automatyczny dla selektywnego obcinacza nici w menu SET.
Materiał sie nie przesuwa.	Wyłącz opcję Twin Needle (Igła podwójna) lub Stitch Width Safety (Bezpieczna szerokość ściegu) w opcji Sewing Settings (Ustawienia szycia) w menu SET. Załóż nową igłę.
Nieprawidłowy ścieg, nieregularny lub zbyt wąski?	Sprawdź, jak została założona nić.
Igła łamie się?	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Maszyna nie szyje?	Sprawdź, czy wszystkie wtyczki są prawidłowo podłączone do maszyny i gniazdka sieciowego.
Na wyświetlaczu widać ekran startowy?	Dotknij ekran dotykowy, aby go aktywować. Wyłącz wygaszacz ekranu w menu SET.
lkony na ekranie dotykowym nie aktywują się, gdy są dotykane?	Wykalibruj ekran dotykowy. Kalibrację można znaleźć w menu SET (Touch Screen Adjust - Dostosowanie ekranu dotykowego).
Ekran szycia i haftu oraz przyciski maszyny nie reagują na dotyk?	Gniazda i przyciski funkcyjne maszyny mogą być wrażliwe na elektryczność statyczną. Jeżeli ekran nie reaguje na dotyk, wyłącz i włącz ponownie maszynę. Jeżeli błąd wystąpi ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING®.

#### Zrywa się nić górna

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy igła jest założona prawidłowo?	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Czy zamontowana igła jest prawidłowa?	Użyj igły systemu 130/705 H.
Sprawdź czy igła nie jest wygięta lub tępa?	Wymień igłę na nową.
Czy igła nie jest zbyt cienka do wybranej nici?	Zmień igła na odpowiednią dla wybranej nici.
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Załóż ponownie płytkę ściegową.
Czy nić została została nawleczona prawidłowo?	Sprawdź, nawleczenie nici i ewentualnie nawlecz ponownie.
Czy nici są odpowiedniej jakości?	Wymień nić na nową o wysokiej jakości od sprawdzonego producenta.
Czy korzystasz z odpowiedniego krążka na szpulkę?	Załóż krążek na szpulkę o właściwej wielkości dla danej szpulki (patrz: rozdział 2). Jeśli korzystasz z pionowego trzpienia na szpulki, sprawdź czy na szpulce nie ma krążka.
Czy trzpień na szpulkę jest odpowiednio ustawiony?	Zmień ustawienie trzpienia (z poziomego lub pionowego na odwrotnie).

#### Pęka nić z dolnej szpulki

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy bębenek został włożony prawidłowo?	Sprawdź nawleczenie nici
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Zmień płytkę ściegową (patrz strona 10:2).
Czy obszar szpulki i bębenka jest czysty?	Wyczyść szpulkę i bębenek z kurzu i ewentualnych zanieczyszczeń. Używaj tylko z oryginalnych szpulek dla tego modelu maszyny (patrz strona 10:2).
Czy szpulka została prawidłowo nawinięta?	Nawiń nową szpulkę.
Czy używasz właściwych szpulek?	Korzystaj tylko z oryginalnych szpulek dla tego modelu maszyny (patrz strona 10:2).

#### Maszyna przepuszcza ścieg

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Sprawdź czy igła nie jest wygięta lub tępa?	Wymień igłę na nową.
Czy igła jest założona prawidłowo?	Załóż igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.
Czy zamontowana igła jest prawidłowa?	Użyj igły systemu 130/705 H.
Czy nić została została nawleczona prawidłowo?	Sprawdź, nawleczenie nici i ewentualnie nawlecz ponownie.
Czy korzystasz z odpowiedniej stopki?	Załóż właściwą stopkę.
Czy igła nie jest zbyt cieńka do wybranej nici?	Wymień igłę.
Czy materiał porusza się do góry i w dół podczas szycia z wolnej ręki?	Zmień wysokość unoszenia stopki.

#### Maszyna szyje nierównym ściegiem

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy naprężenie nici jest prawidłowe?	Sprawdź naprężenie nici i sposób jej założenia.
Czy nici są odpowiedniej jakości?	Zmień nić.
Czy dolna szpulka została równo nawinięta?	Sprawdź jak została nawinięta nić (patrz strona 2:7).
Czy korzystasz z odpowiedniej igły?	Załóż odpowiednią igłę zgodnie z opisem w rozdziale 2.

#### Maszyna nie przesuwa materiału lub przesuwa nierówno

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy nić została została nawleczona prawidłowo?	Sprawdź, nawleczenie nici i ewentualnie nawlecz ponownie.
Czy w ząbkach transportera zebrały się ścinki?	Zdejmij płytkę ściegowa i oczyść ząbki transportera za pomocą szczotki.

# Na spodzie haftu powstają pętelki.

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy haft nie stał się zbyt gruby, aby mógł swobodnie przesuwać się pod stopką?	Zmniejszaj powoli wysokość stopki w opcji haftowania menu SET, aż do rozwiązania problemu.

# Projekt haftu jest zniekształcony

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy materiał został prawidłowo założony do tamborka?	Materiał powinien być prawidłowo założony w tamborku.
Czy wewnętrzna część tamborka jest prawidłowo włożona do zewnętrznej części tamborka?	Załóż materiał tak, aby wewnętrzny i obie części tamborka były dokładnie dopasowane.
Czy obszar wokół ramienia haftującego jest wolny?	Uporządkuj obszar wokół ramienia haftującego i skalibruj.

# Projekt haftu jest pomarszczony

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy materiał został wystarczająco usztywniony?	Zapewnij odpowiednią stabilizację dla stosowanej techniki szycia i rodzaju materiału.

#### Maszyna nie haftuje

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy moduł do haftowania został założony?	Moduł haftujący powinien zostać prawidłowo zamontowany w gnieździe.
Czy założony został zły tamborek?	Załóż odpowiedni tamborek.

# Raport ze stanu systemu

Problem/przyczyna	Rozwiązanie
Czy maszyna wyświetla raport ze stanu systemu?	Gdy pojawi się okienko z raportem ze stanu systemu, przejdź do folderu personal files/Report (pliki osobiste/Raport), aby odnaleźć plik. Zapisz plik na pamięci USB. Wyślij plik z krótkim opisem, co było wykonywane przed pojawieniem się okienka na adres product.improvement@ husqvarnaviking.com. Po wysłaniu pliku usuń go z maszyny.

Rezerwujemy sobie prawo zmiany wyposażenia maszyny oraz asortyentu akcesoriów bez uprzedniego powiadomienia, a także modyfikacji wydajności i wyglądu maszyny.

Modyfikacje takie będą jednak zawsze miały na celu podwyższenie zadowolenia klienta i jakości produktu.

Własność intelektualna:

IKING, znak KEEPING THE WORLD SEWING, oraz EMERALD są znakami towarowymi należącymi do KSIN Luxembourg II, S.ar.I. HUSQVARNA oraz znak H z koroną są znakami towarowymi Husqvarna AB.

Wszystkie znaki towarowe używane są przez VSM Group AB na podstawie licencji.

CE - Authorised Representative VSM Group AB, SVP Worldwide Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

Pamiętaj, że w przypadku utylizacji, ten produkt musi być w bezpieczny sposób poddany recyklingowi, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego, dotyczącego produktów elektrycznych/ elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi; trzeba je przekazać do odpowiednich punktów zbiórki. Informacje na temat możliwości utylizacji takich urządzeń można uzyskać od lokalnych władz. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca może być prawnie zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, co jest szkodliwe dla zdrowia i dobrego samopoczucia.

Przed rozpoczęciem szycia koniecznie zapoznaj się z powyższa instrukcją. Przed rozpoczęciem szycia zaleca się wykonanie testu na małym kawałku materiału. Nie każdy materiał z uwagi na jego grubość, jakość, rozciągliwość nadaje się do szycia na tej maszynie.

Zaleca się wykonywanie regularnych przeglądów konserwacyjnych maszyny przynajmniej raz na 6 miesięcy w autoryzowanym serwisie.



Należy pamiętać, że przy utylizacji urządzenia należy oddać je do odpowiedniego recyklingu zgodnie z lokalnymi wymaganiami prawnymi dotyczącymi urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.

#### Nieoryginalne części i akcesoria

Gwarancja maszyny nie obejmuje uszkodzeń i nieprawidłowości spowodowanych użyciem nieoryginalnych akcesoriów i części.

Jest to nowoczesna maszyna do szycia i haftowania z możliwością aktualizacji oprogramowania. Ponieważ regularnie wypuszczamy aktualizacje oprogramowania, możliwe jest, że wystąpią pewne różnice pomiędzy oprogramowaniem w maszynie, a oprogramowaniem opisanym w Przewodniku użytkownika. Skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING® i zajrzyj na stronę internetową www.husqvarnaviking.com w celu otrzymania aktualizacji oprogramowania, przewodnika użytkownika i Krótkiego przewodnika.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany wyposażenia maszyny i zestawu akcesoriów bez uprzedniego powiadomienia, oraz zmian konstrukcji i jej wydajności. Zmiany takie jednak zwykle oznaczają korzyści dla użytkownika i samego urządzenia.

## WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Lista patentów wykorzystanych w tej maszynie znajduje się na jej spodzie.

VIKING, DESIGNER, DESIGNER TOPAZ, PICTOGRAM, SEWING ADVISOR, KEEPING THE WORLD SEWING oraz EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM są znakami handlowymi KSIN Luxembourg II, S.ar.I. HUSQVARNA i znak "H w koronie" są znakami handlowymi Husqvarna AB.

Wszystkie znaki handlowe są wykorzystywane zgodnie z licencją przez VSM Group AB.



Należy pamiętać, że przy utylizacji urządzenia należy oddać je do odpowiedniego recyklingu zgodnie z lokalnymi wymaganiami prawnymi dotyczącymi urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W razie wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.

#### CE - Autoryzowany przedstawiciel

VSM Group AB, SVP Worldwide Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SZWECJA

#### Wyłaczny dystrybutor Polsce

Strima Sp. z o.o. Swadzim, ul. Poznańska 54 62-080 Tarnowo Podgórne

# Husqvarna







www.husqvarnaviking.com